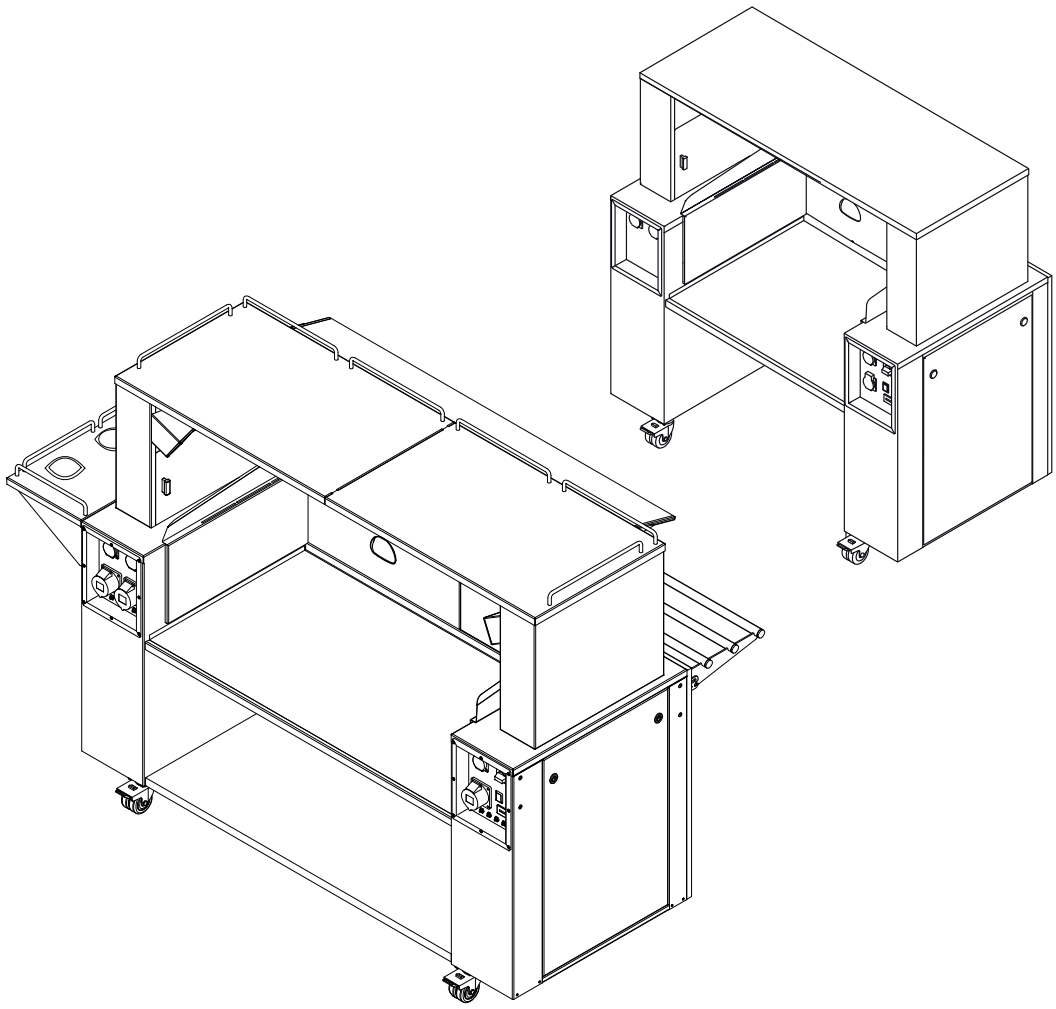
BLANCO



BLANCO COOK
Módulo extractor de vapores BC ES 2/BC ES 3

Manual de instrucciones/Información de servicio

Generalidades

Copyright

Reservados todos los derechos de autor de este manual. Queda prohibida la copia total o parcial de esta información, así como su distribución o su uso para la competencia o su facilitación a terceros no autorizados.

Modificaciones técnicas

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el marco del desarrollo técnico.

Documentación del producto

Este es el manual de instrucciones original. Contiene las siguientes partes:

Parte 1: Manual de instrucciones; dirigido a: personal operario, gerentes de cocina.

Parte 2: Información de servicio; dirigido a: personal de servicio técnico.

Convenciones tipográficas

☞ **Indicación** importante acerca de excepciones o casos especiales.

i **Información explicativa** en capítulos o párrafos explicativos.

↳ **Referencia cruzada** a un capítulo, apartado o documento externo.

✓ **Requisito** que se debe cumplir antes de llevar a cabo los pasos siguientes.

➨ **Acción** u operación que debe llevarse a cabo.

Modelo del aparato XYZ

Los párrafos así identificados sólo son aplicables para un **modelo del aparato** u opción determinados.

Advertencias

⚠ **Palabra indicativa!**

Tipo y origen del peligro

Posibles consecuencias en caso de que se ignore la advertencia.

➨ Medida para evitar el peligro y sus consecuencias.

La palabra indicativa (atención, advertencia, peligro) indica el nivel de peligro.

Atención avisa de posibles lesiones o daños materiales leves.

Advertencia avisa de posibles lesiones graves.

Peligro advierte de posibles lesiones muy graves o mortales.

Contenido – Manual de instrucciones

Parte 1: Manual de instrucciones

Dirigido a 1

Sobre este producto

Utilización 2
Condiciones de utilización 2
Características del producto 2
Modelo estándar 3
Opciones/accesorios 4

Principio de funcionamiento

Descripción 5

Seguridad

Generalidades 6
Sobre este producto 6
Transporte 7
Puesta en funcionamiento 7
Manejo y funcionamiento 8
Puesta fuera de servicio 11
Limpieza y cuidados 11
Mantenimiento 12
Reparación 12
Normas y directivas 12
Identificación del producto 12

Transporte

Comprobar/resolver daños ocasionados durante el transporte 13
Artículos suministrados 13
Desembalar 13
Eliminar el material de embalaje 14

Vista general

Aparato 15
Cubierta de servicio con elementos de mando 17
Asignación de los interruptores de protección del aparato 18

Puesta en funcionamiento

Requisitos para el funcionamiento 19
Colocación de los filtros de carbón activado 19
Colocación de la protección contra salpicaduras 20
Realización de la primera limpieza 20
Elección de la ubicación 21
Conexión del aparato a la red eléctrica 22
Conexión de aparatos externos 23

Manejo y funcionamiento

Iniciar/finalizar la función de extracción 25
Encendido/apagado de la iluminación 26
Extracción y filtrado de los vapores 27
Preparación para la nueva puesta en marcha del aparato tras activarse el conmutador limitador de temperatura 28
Restablecer los conmutadores limitadores de temperatura 29
Reestablecer los interruptores de protección del aparato 30
Cambiar la ubicación del aparato 31
Desplazamiento por rampas, carcavones, superficies inclinadas 32
Desplegar y bloquear el reposabandejas 33
Plegar hacia abajo el reposabandejas 34
Enganchar/desenganchar el anaquel colgante 34

Puesta fuera de servicio

Poner el aparato fuera de servicio 35

Ayuda en caso de problemas
Ningún componente eléctrico (ventiladores, iluminación, enchufes) recibe alimentación de corriente. . . . 36
Algunos componentes eléctricos no reciben alimentación de corriente (sólo el modelo de aparato con 2 cables de alimentación de red). . . . 36
Algunos componentes eléctricos no reciben corriente. (sólo en el modelo de aparato con toma de corriente de 32 A). . . . 36
Un ventilador o los dos ventiladores no funcionan . . . 37
Potencia de extracción insuficiente o por un lado. . . . 37
Disminución de la función de filtrado de olores . . . 39
Fallo de la función de extracción, interruptor de encendido/ apagado de ventiladores conectado, el indicador LED de funcionamiento no se ilumina . . . 39
La tapa no puede colocarse correctamente . . . 40
La carcasa del aparato está dañada . . . 40

Limpieza y cuidados
Acero inoxidable . . . 41
Intervalo de limpieza. . . . 41
Métodos de limpieza . . . 41
Productos de limpieza . . . 41
Cuide el acero inoxidable . . . 42
Limpiar el aparato . . . 43
Limpieza del puente extractor . . . 43
Limpieza de los canales de salida de aire. . . . 45
Limpieza de la bahía de colocación . . . 50
Limpieza de las cajas filtrantes de olor . . . 53
Limpieza de la pantalla protectora cerrada. . . . 57

Mantenimiento
Mantener periódicamente el aparato . . . 58
Controlar las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor . . . 58
Mantenimiento de las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor . . . 58
Controlar los frenos de las ruedas . . . 58
Sustituir el filtro de carbón activado . . . 58
Comprobar periódicamente la seguridad eléctrica . . . 58
Haga comprobar el cable de conexión y la clavija de red . . . 58

Datos técnicos
Datos generales. . . . 59
Datos eléctricos . . . 60
Medio ambiente. . . . 62
Ventilador. . . . 62
Iluminación (opcional). . . . 62

Datos de pedido
Módulo extractor de vapores BLANCO COOK BC ES 2 . . . 63
Módulo extractor de vapores BLANCO COOK BC ES 3 . . . 63
Manual de instrucciones/ Información de servicio. . . . 63

Accesorios
Filtro de carbón activado . . . 63
Filtro sintético (VPE/10 unidades). . . . 63
mesa refrigerada de base . . . 63
Paño de limpieza de micro fibra BLANCO . . . 63
Productos de limpieza y cuidado del acero inoxidable BLANCOPOLISH . 63

Contenido – Información sobre servicios

Parte 2: Información sobre servicios
Dirigido a 65

Seguridad
Ubicación 66
Mantenimiento 66
Reparación 66

Mantenimiento
Mantener periódicamente el aparato 67
Controlar las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor 67
Mantenimiento de las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor 67
Controlar los frenos de las ruedas 67
Sustituir el filtro de carbón activado 67
Comprobar periódicamente la seguridad eléctrica 67
Compruebe el cable de conexión y la clavija de red 67
Eliminar la corrosión en el acero inoxidable 68

Reparación
Personas autorizadas 69
Descripción de defectos 69
Sustituir componentes 69
Piezas de recambio 69
Dirección 70
Sustitución de medios de iluminación defectuosos 70

Gestión de residuos
Desechar los filtros de carbón activado y sintéticos 71
Desechar el aparato 71

Anexo
Documentación de mantenimiento 72

Parte 1: Manual de instrucciones

Dirigido a

La presente documentación se divide en 2 partes: el manual de instrucciones y la información de servicio.

Parte 1: El manual de instrucciones incluye toda la información para el trabajo rutinario diario con el aparato y se dirige al explotador y usuario del aparato, especialmente a los gerentes de cocina y el personal operario y de limpieza.

Parte 2: La información de servicio incluye información adicional, por ejemplo, sobre los trabajos de montaje y mantenimiento y se dirige únicamente al personal de servicio especial (p. ej. personal formado de BLANCO) que disponga de los conocimientos especializados y prácticos necesarios para la realización correcta de los trabajos descritos.

↳ "Parte 2: Información sobre servicios" en la página 65.

Sobre este producto

Utilización

El módulo extractor de vapores BLANCO COOK con técnica de extracción por aspiración integrada es un potente sistema de filtros y extracción que sirve para recoger y limpiar los vapores que se producen al cocinar o al cocer con aparatos eléctricos para cocinar y mantener la temperatura.

El módulo extractor de vapores no puede emplearse para extraer vapores de aparatos de gas para cocinar y mantener la temperatura.

Con el módulo extractor de vapores no deben aspirarse llamas, como las que se producen, por ejemplo, al flamear la comida o al cocinar.

El módulo extractor de vapores no es adecuado para la extracción de otros vapores, gases o polvos distintos a los producidos al cocinar, o para su uso general como ventilación del local.

Condiciones de utilización

Condiciones medioambientales

El módulo extractor de vapores BLANCO COOK puede ser utilizado a una temperatura ambiente entre +10 °C y +40 °C y a una humedad relativa del aire normal (sin condensación).

Características del producto

Generalidades

El módulo extractor de vapores BLANCO COOK está disponible de serie en acero inoxidable. Está cerrado por tres lados y todas las partes visibles están microlizadas.

El módulo extractor de vapores comprende un elemento adicional, que está compuesto por un puente extractor y 2 canales de salida de aire, así como un soporte con 2 cajas filtrantes de olor.

La cubierta, de una o dos piezas, del puente extractor cierra el puente y los canales de salida de aire. Es extraíble y tiene una amplia superficie de apoyo.

Opcionalmente puede incorporarse una galería de acero inoxidable a la tapa.

El aparato se suministra de fábrica con un anaquel de colocación. La altura de este anaquel puede seleccionarse de entre 3 valores. Según el modelo, el anaquel de colocación dispone de espacio para 2 (BC ES 2) ó 3 (BC ES 3) aparatos para cocinar o mantener la temperatura sobre una mesa con una dimensión modular de 400 mm.

Debajo de este anaquel de colocación, existe espacio útil libre para colocar recipientes de transporte de alimentos (p. ej. BLT 420K/KBUH/KBRUH) o para introducir la mesa refrigerante de base, que se adjunta como accesorio.

Para colocar aparatos para cocinar mayores e individuales, también puede suministrarse el aparato sin anaquel de colocación.

Opcionalmente se puede adquirir un fondo.

Las chapas deflectoras de aire se ocupan, junto con un sistema inclinado de protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad, de una extracción de vapores bien dirigida.

El bastidor del módulo extractor de vapores dispone de serie de 4 ruedas directrices, 2 de ellas con frenos.

Opcionalmente están a disposición para el lado del cliente dos modelos de pantalla protectora de vidrio de seguridad: abierta y cerrada.

El área para cocinar se ilumina opcionalmente por el lado del servicio.

También se puede adquirir un reposabandejas plegable de tubo de acero inoxidable por el lado del cliente. Además, pueden montarse opcionalmente distintos modelos de anaqueles colgantes laterales (sin galería, con galería y con galería y cubiletes para cubiertos).

El aparato está disponible con distintas potencias y distinto número y tipo de enchufes.

Para el lado del cliente y el lado frontal se pueden adquirir opcionalmente revestimientos de material laminado.

Manejo y funcionamiento

El módulo extractor de vapores BLANCO COOK aspira grasa, humedad y los olores desagradables que se producen al cocinar o durante el mantenimiento de la temperatura de los alimentos, filtra el aire aspirado y lo expulsa por el lado inferior del aparato.

En las dos cubiertas de servicio de las cajas filtrantes de olor, se encuentran los enchufes para la conexión de aparatos externos, el interruptor de encendido/apagado y el interruptor de 3 posiciones de los dos ventiladores, el interruptor de encendido/apagado de la iluminación opcional y el contador de horas de servicio, así con un interruptor de protección del aparato opcional en el modelo de aparato con consumo de corriente de 32 A.

El aparato dispone de un conmutador limitador de temperatura, que se activa por seguridad cuando la temperatura excede +60 °C en los canales de salida de aire. De esta manera se desconecta la función de extracción.

Modelo estándar

El modelo estándar del módulo de extracción de vapores BC ES 2/BC ES 3 comprende los siguientes componentes:

- Elemento adicional compuesto por un puente extractor y canales de salida de aire
- Soporte con un anaquel de colocación, un panel posterior en el lado del cliente y cajas filtrantes de olor
- Cubierta de servicio con interruptor de encendido/apagado e interruptor de posiciones para los dos ventiladores y el contador de horas de servicio
- 4 ruedas directrices, 2 de ellas con freno, diámetro de ruedas de 75 mm
- Altura del borde superior de la base 900 mm
- Cable de conexión de red con enchufe CEE 230 V (BC ES 2) / 400 V (BC ES 3)
- Distintas cantidades y modelos de bases de enchufe para la conexión de los aparatos instalados

Opciones/accesorios

El módulo extractor de vapores BC ES 2/BC ES 3 está disponible con el siguiente equipamiento opcional:

- Galería sobre la tapa del puente extractor
- Iluminación de la placa de cocción en el lado de servicio con interruptor de encendido/apagado sobre la cubierta de servicio
- Pantalla protectora de vidrio de seguridad (ESG):
  – abierta hacia el lado del cliente
  – cerrada hacia el lado del cliente, plegable para fines de limpieza
- Bahía de colocación sin anaquel de colocación
- Reposabandejas plegable de acero inoxidable en el lado del cliente
- Anaquel colgante de acero inoxidable, puede montarse a la derecha o a la izquierda, sin galería, con galería o con galería y 3 cubiletes para cubiertos
- Cable adicional de conexión de red con enchufe CEE 400 V, 16 A (sólo BC ES 3)
- Distintas cantidades y modelos de cajas de enchufe adicionales para la conexión de los aparatos instalados
- Revestimientos de material laminado por el lado del cliente y el lado frontal
- Mesa móvil refrigerada de base
- Fondo extraíble de acero inoxidable
- Modelos con ruedas de diferentes materiales y diámetros
- Altura del borde superior de la base 960 mm
- Altura del borde superior de la base 1,020 mm

Principio de funcionamiento

Descripción

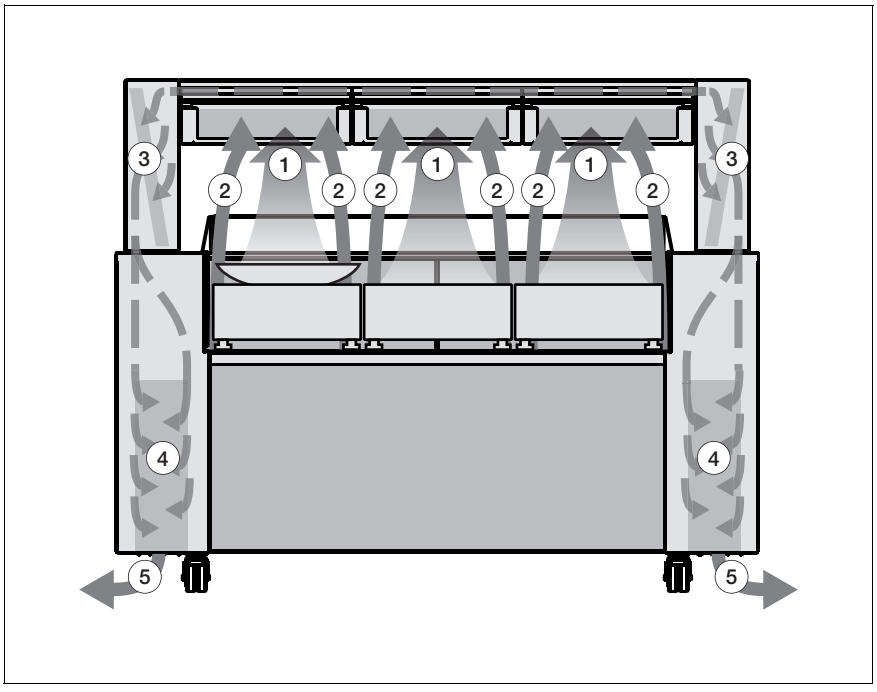
Dos ventiladores radiales en la base generan una succión en el puente extractor, que aspira los vapores de los aparatos para cocinar (1). Una corriente de aire adicional, que sale de las boquillas de la chapa deflectora de aire en el área de colocación, conduce con precisión los vapores hacia el puente extractor (2). El puente extractor aspira la grasa y las emulsiones de agua y grasa, que los filtros de la chapa deflectora se encargan de separar. La grasa retenida se dirige desde los filtros de la chapa deflectora hasta un recipiente colector de grasa, que se encuentra en el extremo inferior de los soportes de los filtros.

Por los laterales del puente extractor, se aspira el resto de vapores sin recoger mediante algunas succiones adicionales y se separa la grasa y las emulsiones de agua y grasa.

Los cartuchos de filtro en los canales de salida de aire contienen filtros sintéticos, que absorben aerosoles y humedad (3). En la parte inferior de los canales de salida de aire, se disponen unas bandejas colectoras de grasa, donde se acumula la grasa sobrante. Los filtros ignífugos en los cartuchos disminuyen el peligro de sufrir daños en la base si se produjera un incendio en el área para cocinar.

Los ventiladores conducen los vapores, que se han limpiado previamente de grasa y aerosoles, desde los canales de salida de aire hasta las cajas filtrantes de olor, a través de cartuchos de filtros de carbón activado (4). Este carbón activado absorbe la mayor parte de los componentes de olor de los vapores. Posteriormente el aire se evacua por debajo del aparato (5).

La presión dinámica en las cajas filtrantes de olor genera la corriente de aire de las boquillas de la chapa deflectora de aire.



Seguridad

Generalidades

El aparato se ha fabricado siguiendo el estado actual de la técnica. Durante la fabricación se han cumplido todos los requisitos necesarios para un funcionamiento seguro. Sin embargo, el manejo del aparato entraña peligros residuales. Las indicaciones de seguridad y las advertencias incluidas en este manual de instrucciones ayudan a protegerse de estos peligros.

Indicaciones de seguridad

Lea detenidamente y observe las indicaciones de seguridad incluidas en este capítulo.

El comprador se hará responsable de que se observen las indicaciones de seguridad incluidas en este manual de instrucciones.

Advertencias

Observe las advertencias (triángulo de aviso) que se incluyen en el texto.

Manual de instrucciones

Lea detenidamente este manual de instrucciones al poner el aparato en funcionamiento por primera vez.

El comprador será responsable de que todos los que usen por primera vez el aparato lean este manual.

Este manual de instrucciones se debe guardar de forma que el personal operario pueda acceder a él en todo momento.

Sobre este producto

Utilización

El comprador será el responsable de la utilización correcta de este aparato.

El aparato no puede utilizarse como instalación para ventilar el local.

Condiciones de utilización

Utilice el aparato únicamente en las condiciones ambientales permitidas.

En caso de tormentas, no se debe utilizar el aparato al aire libre bajo ningún concepto.

Los usuarios del aparato deben ser instruidos en el manejo del mismo y deben entender el manual de instrucciones.

Placas indicativas

En el aparato están instaladas las siguientes placas indicativas:

Placa indicativa	Significado - Lugar de colocación
	Etiqueta "Desenchufar la clavija de red antes de abrir" según DIN 4844-2 en las dos cubiertas de las cajas filtrantes de olor
	Etiqueta "No salpicar con agua" según DIN 4844-2 en la bandeja de los ventiladores de las cajas filtrantes de olor
	Etiqueta "Advertencia de peligro por superficie caliente" según DIN 4844-2 en las dos carcasas de la iluminación opcional disponible

Placa indicativa	Significado - Lugar de colocación
	Etiqueta "Atención: Tensión externa" en el interior del aparato, junto a las dos regletas de bornes del cable de alimentación de red (sólo en el modelo de aparato con 2 cables de conexión de red)
	Etiqueta "Capacidad máxima de carga" en la tapa del aparato y en los componentes opcionales disponibles
	Etiqueta "Conexión equipotencial" según DIN IEC 60417-5021 en el interior de la cara posterior del aparato, en la parte superior de la conexión equipotencial

Cambie de inmediato las placas que no se puedan leer, estén dañadas o que ya no estén disponibles.

Transporte

Posición de transporte erguida

Cuando se transporte el aparato, éste debe estar siempre de pie.

Transporte en camión o camioneta de reparto

El aparato sólo se deberá transportar en camiones o camionetas de reparto que cuenten con una rampa de carga. La rampa de carga no debe exceder 10º de ángulo de inclinación.

Asegure el aparato contra deslizamientos. No asegure el aparato únicamente con los frenos, pues resultan insuficientes para el transporte.

Asegure el aparato contra movimientos verticales durante el transporte.

Utilice barras de seguridad almohadilladas.

Para el transporte en camión o camioneta de reparto, retire los aparatos externos para cocinar o para mantener la temperatura del anaquel de colocación, para evitar que puedan caerse.

Puesta en funcionamiento

Puesta en funcionamiento después del almacenamiento

En caso de que traslade el aparato de un almacén frío a un local más caliente con mayor humedad del aire, la humedad contenida en el aire se condensará sobre la superficie y en el interior del aparato.

Esta capa de humedad podría ocasionar un error en el funcionamiento, un cortocircuito o una descarga eléctrica si se enchufa el aparato en dichas condiciones.

Encienda el aparato sólo después de que haya adoptado la temperatura ambiente de la habitación en la que se vaya a utilizar.

Ubicación

Si se emplea el módulo extractor de vapores en una bahía, un mostrador móvil o una fila, no debe obstaculizarse la salida del aire por debajo de las cajas filtrantes de olor a través de las paredes o las chapas, ni tampoco de las chapas perforadas.

Deben mantenerse las distancias mínimas determinadas. Si no deja espacio libre suficiente, puede producirse la retención del aire de salida, lo que afectaría considerablemente al funcionamiento del aparato.

Para que la función de extracción funcione correctamente, el aparato nunca debe exponerse a la corriente de aire.

No se debe poner en funcionamiento el aparato en espacios que cuenten con un equipo aspersor para la extinción de incendios. Si cae agua en aceite caliente, en el peor de los casos se produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

En caso de lluvia, no se debe poner en funcionamiento el aparato al aire libre bajo ningún concepto. Si cae agua en aceite caliente, en el peor de los casos se produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

No se deben cubrir las aberturas de ventilación del espacio disponibles.

Se deben tener en cuenta las disposiciones correspondientes a posibles aparatos de gas que se encuentren en el mismo espacio.

Conexión a la red

La tensión y la frecuencia de red indicadas en la placa identificativa deben equivaler a los valores correspondientes del enchufe de red.

El aparato sólo se debe conectar a una base de enchufe que disponga de un interruptor de protección del aparato frente a corrientes de fuga (interruptor FI).

No utilice el aparato si el aislamiento del cable de alimentación o la clavija de red están dañados.

Únicamente enchufe o desenchufe la clavija de red cuando la función de extracción y la iluminación opcional estén desconectadas.

Asimismo los aparatos externos conectados deben desconectarse antes de enchufar o desenchufar la clavija de red para evitar que el sistema eléctrico del aparato y la base de enchufe de fábrica sufran daños (los contactos de clavijas y enchufes pueden quemarse).

Manejo y funcionamiento

Generalidades

El usuario debe conocer y ser capaz de evaluar los peligros ligados a la utilización de este aparato.

El aparato debe ser utilizado únicamente por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales no tengan ninguna limitación relevante para el uso del aparato.

Mantenga a los niños alejados del aparato.

No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

Utilice únicamente el aparato si se encuentra en perfecto estado.

Si el aparato sufre algún desperfecto, asegúrese de que no se utiliza por descuido y ocúpese de que sea reparado sin dilación por parte de uno de los servicios de mantenimiento mencionados en el apartado Reparación.

Chapas deflectoras de aire, protección contra salpicaduras y filtros

El aparato sólo puede funcionar bien si se han montado correctamente todas las chapas deflectoras de aire, la protección contra salpicaduras y todos los filtros (filtros de chapa deflectora, filtros ignífugos, filtros de carbón activado y sintéticos).

Si se utiliza el aparato sin filtro ignífugo, aumenta el riesgo de incendio si se aspiran llamas, p. ej. a consecuencia de un incendio accidental en el área para cocinar.

Pantalla protectora

La pantalla protectora está formada por un vidrio de seguridad templado (ESG) y presenta una gran resistencia a los golpes y choques. El vidrio no debe dañarse de manera inadvertida (p. ej. proyección de partículas) debido a golpes o choques. En el caso de daños, el vidrio de seguridad templado se rompe en pequeños fragmentos parcialmente trabados unos con otros, lo que presenta un bajo riesgo de sufrir lesiones.

La pantalla protectora cerrada no puede utilizarse como superficie de apoyo cuando esté desplegada porque podría romperse.

Conmutador limitador de temperatura

Con el módulo extractor de vapores no deben aspirarse llamas, como las que se producen, por ejemplo, al flamear la comida o al cocinar.

Si se produce un incendio en el área para cocinar, el aparato aspira aire muy caliente. Si la temperatura excede +60 °C en los canales de salida de aire, por seguridad se activan los conmutadores limitadores de temperatura y se desconectan los dos ventiladores para evitar daños mayores en el aparato.

Tras el enfriamiento del aparato, deberán volver a conectarse estos conmutadores. Además, debe comprobarse si los filtros sintéticos están dañados y si existen residuos de la combustión en el puente extractor, los canales de salida de aire, las cajas filtrantes de olor y los ventiladores.

Formación de condensación en la zona de salida del aire

La humedad que se origina al cocinar se elimina junto con el aire de salida de las cajas filtrantes de olor. Si aumenta la humedad y disminuye la temperatura del suelo, puede formarse condensación en el suelo, debajo de las cajas filtrantes de olor. En este caso, debe limpiarse con regularidad el líquido para evitar el peligro de resbalamiento y de daños en el suelo.

Aparatos externos para cocinar y mantener la temperatura

Deben tenerse en cuenta las normas e instrucciones de montaje, funcionamiento, advertencias de peligro, etcétera, que se describen en los manuales de los aparatos para cocinar y mantener la temperatura.

Las freidoras **nunca** deben utilizarse junto a aparatos para cocinar que contengan agua (p. ej., baños María, cocedores de pasta, etcétera). Si cae agua en aceite caliente, en el peor de los casos se produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

Debe comprobarse la potencia de los aparatos externos según los datos técnicos antes de conectarlos al módulo extractor de vapores.

Cuando el módulo extractor de vapores esté conectado, los aparatos externos deben desconectarse antes de enchufar o desenchufar sus clavijas de red en las cajas de enchufe del aparato; en caso contrario, el sistema eléctrico de ambos aparatos puede sufrir daños (los contactos de clavijas y enchufes pueden quemarse).

El módulo extractor de vapores no puede emplearse con aparatos externos de gas o de cualquier otro tipo de combustible.

Carcasa caliente de la iluminación

Modelo de aparato con iluminación

La carcasa y las aberturas de salida de luz de la iluminación opcional se calientan durante el funcionamiento. No toque la carcasa ni la abertura de salida de luz durante el funcionamiento ni durante unos minutos después.

Capacidad de carga

El reposabandejas y el anaquel colgante, así como la tapa del aparato, han sido diseñados para depositar vajilla y/o bandejas en ellos y no deben utilizarse para colocar objetos pesados (p. ej. cubetas Gastronorm llenas).

No está permitido sentarse en el aparato o los componentes opcionales.

Carga distribuida permitida en la tapa:

- Tapa BC ES 2: 13.5 kg
- Tapa (de dos piezas) BC ES 3: 18 kg

Carga distribuida permitida por componente:

- Anaquel de colocación: 150 kg
- Reposabandejas: 25 kg
- Anaquel colgante: 25 kg
- Fondo: 80 kg

La carga máxima permitida para el aparato completo es 200 kg.

Aparato sin anaquel de colocación

El derrame y las salpicaduras de líquidos y grasa de los aparatos para cocinar suelen recogerse en el anaquel de colocación. En el modelo de aparato sin anaquel de colocación y con aparatos para cocinar independientes, los líquidos y la grasa pueden caer al suelo mientras se cocina. Limpie inmediatamente estos líquidos o grasa del suelo para evitar el peligro de resbalamiento.

Freno de las ruedas

Asegure siempre el aparato con ayuda de los frenos de las ruedas para evitar su movimiento incontrolado. El deslizamiento no deseado del aparato puede ocasionar lesiones y daños materiales.

Controle regularmente el funcionamiento de los frenos de las ruedas.

En caso de que el frenado sea insuficiente, ocúpese de que alguno de los servicios de mantenimiento autorizados, que se han mencionado en el apartado de reparación, cambie inmediatamente las ruedas defectuosas.

Cambio de la ubicación

Antes de cambiar la ubicación del aparato, desenchufe la clavija de red. Al empujar el aparato pueden caerse los objetos. Retire los aparatos para cocinar del anaquel de colocación y los objetos que se encuentran en las superficies de apoyo y en el fondo opcional.

Si el aparato se encuentra en una superficie inclinada, será necesario, además de bloquear los frenos de las ruedas, asegurarlo con otras medidas contra el deslizamiento no deseado (p. ej. calzndolo).

El aparato no corre peligro de vuelco hasta una inclinación de 10°. Deslice el aparato únicamente por superficies con una pendiente inferior a 10°.

Evite sobrecargar las ruedas para reducir el riesgo de que éstas sufran desperfectos:

- No mueva el aparato con los frenos de las ruedas bloqueados.
- Evite que el aparato reciba golpes
- No pase por encima de umbrales o escalones
- No deslice el aparato sobre suelos irregulares

No tire nunca del aparato, empújelo.

Empuje siempre el aparato con las dos manos en el cuerpo. Debido al peso del aparato, existe el peligro de no poder frenarlo a tiempo en caso de que se maneje con una sola mano.

Tenga cuidado de no pillarse las manos entre el aparato y las paredes u otros objetos (p. ej. armarios).

Debido a la poca distancia del suelo (con 75 mm de diámetro de rueda), utilice los medios de transporte adecuados (p. ej. un carro de elevación) para transportar el aparato por pendientes o rampas.

Puesta fuera de servicio

Extracción de la clavija de red

Únicamente desenchufe la clavija de red cuando la función de extracción y la iluminación opcional estén desconectadas.

Asimismo los aparatos externos conectados deben desconectarse antes de desenchufar la clavija de red para evitar que el sistema eléctrico del aparato y la base de enchufe de fábrica sufran daños (los contactos de clavijas y enchufes pueden quemarse).

Para desenchufar la clavija de red, agárrela siempre por la carcasa del enchufe.

Limpieza y cuidados

Preparación del aparato

Antes de la limpieza, retire los aparatos externos, desconecte los ventiladores y la iluminación opcional mediante el interruptor de encendido/apagado y desenchufe la clavija de red.

Antes de la limpieza de la caja filtrante de olor, desmonte también los ventiladores y guárdelos de manera que queden protegidos contra la humedad.

Modelo de aparato con iluminación

La carcasa y las aberturas de salida de luz de la iluminación se calientan durante el funcionamiento. Antes de la limpieza, deje enfriar las carcasas y las aberturas de salida de luz.

Filtro de carbón activado

Los filtros de carbón activado deben protegerse contra el agua. Los filtros de carbón activado húmedos nunca deben secarse en un microondas, pues existe un riesgo grave de incendio.

Higiene

Se deben cumplir las prescripciones de la directiva 93/43/CEE sobre higiene, así como las disposiciones nacionales sobre higiene.

Intervalo de limpieza

Limpie diariamente o después de cada uso el puente extractor con los filtros de chapa deflectora y los soportes de filtros, los canales de salida de aire con los cartuchos de filtro, y la bahía de colocación con las chapas deflectoras de aire.

Limpie o cambie diariamente o después de cada uso los filtros sintéticos.

Limpie la caja filtrante de olor en función del grado de suciedad, pero al menos una vez a la semana.

Métodos de limpieza

Utilice únicamente métodos de limpieza aprobados.

No utilice aparatos de chorro de vapor ni limpiadores de alta presión para la limpieza.

Generalidades sobre los productos de limpieza

No se deben emplear piezas de metal para la limpieza. Las piezas de metal pueden dañar el aparato y/o provocar corrosión.

No utilice ningún objeto punzante ni afilado para la limpieza. Estos pueden dañar el aparato.

No utilice productos abrasivos. Los productos abrasivos rayan la superficie.

Productos de limpieza para piezas de plástico

No utilice productos abrasivos. Los productos abrasivos rayan la superficie.

No utilice ninguno de los siguientes productos de limpieza ni productos que contengan los siguientes ingredientes (¡daños materiales!):

- Etanol, isopropanol y alcoholes superiores
- Acetona
- Petróleo
- Trementina
- Ésteres del ácido acético

Agua de limpieza

Después de la limpieza debe secar el aparato concienzudamente. Para ello retire el agua de limpieza del anaquel de colocación y del fondo opcional.

Si, durante o después de la limpieza, cae agua en el suelo, existe peligro de resbalamiento.

Limpie a fondo el agua de limpieza que se haya derramado del aparato.

Mantenimiento

Personas autorizadas

Únicamente personal especializado instruido puede realizar los trabajos de mantenimiento del aparato. Encontrará más información sobre el mantenimiento en la parte 2: Información de servicio

Reparación

Personas autorizadas

Únicamente personal especializado instruido puede realizar los trabajos de reparación del aparato. Las reparaciones durante la vigencia de la garantía se deben mostrar a BLANCO antes de su realización y deben ser efectuadas por BLANCO.

Si las reparaciones las realizan otras personas o sin delegación, se perderá el derecho a garantía.

Encontrará más información sobre la reparación en la parte 2: Información de servicio

Normas y directivas

Observe las normas y directivas vigentes, así como las disposiciones de seguridad.

El comprador será responsable de que se cumplan las normas y directivas vigentes, así como las disposiciones de seguridad.

Identificación del producto

El aparato dispone de una placa identificativa. Si se retira la placa identificativa se perderá el derecho a garantía.

Transporte

Comprobar/resolver daños ocasionados durante el transporte

☞ Inmediatamente después de haberse efectuado la entrega, deberá comprobar que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte (examen visual).

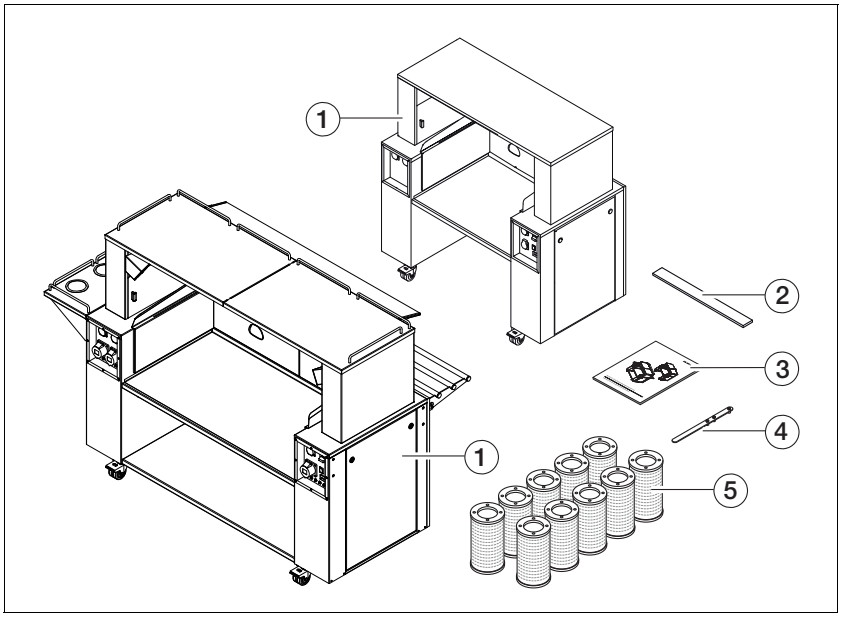
- Deje constancia por escrito en el albarán, y en presencia del transportista, de los daños causados durante el transporte (descripción del daño).
- El transportista deberá confirmar los daños (firma).
- Conserve el aparato y reclame los daños mediante el albarán a BLANCO.

  – o bien –

  No acepte el aparato, y deje que el transportista lo devuelva a BLANCO.

☞ Con este comportamiento se garantiza una correcta regulación de los daños. Los daños ocasionados durante el transporte del aparato y que se comuniquen con posterioridad deberán ser probados convenientemente por el cliente.

Artículos suministrados



(1) Módulo extractor de vapores BLANCO COOK
(2) Protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad
(3) Manual de instrucciones/Información de servicio
(4) Llave de montaje de filtros
(5) Filtro de carbón activado

Los artículos exactos suministrados y el equipamiento del aparato figuran en los albaranes de entrega.

Desembalar

- Abra el embalaje por las zonas dispuestas a tal fin. ¡No desgarre o corte el embalaje!
- Compruebe los artículos suministrados.
- Si el aparato dispone de plástico protector, retírelo.

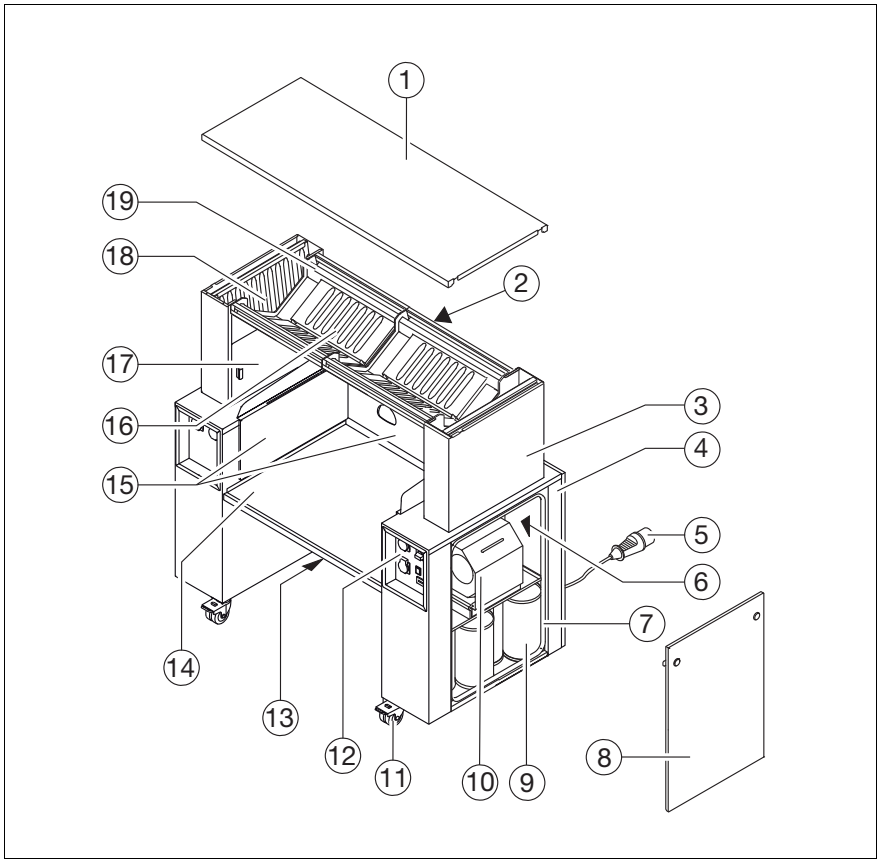
Eliminar el material de embalaje

☞ Los materiales de embalaje están fabricados con materiales reciclables.

➨ Reciclar el material de embalaje correctamente y de forma respetuosa con el medio ambiente según las especificaciones legales vigentes correspondientes.

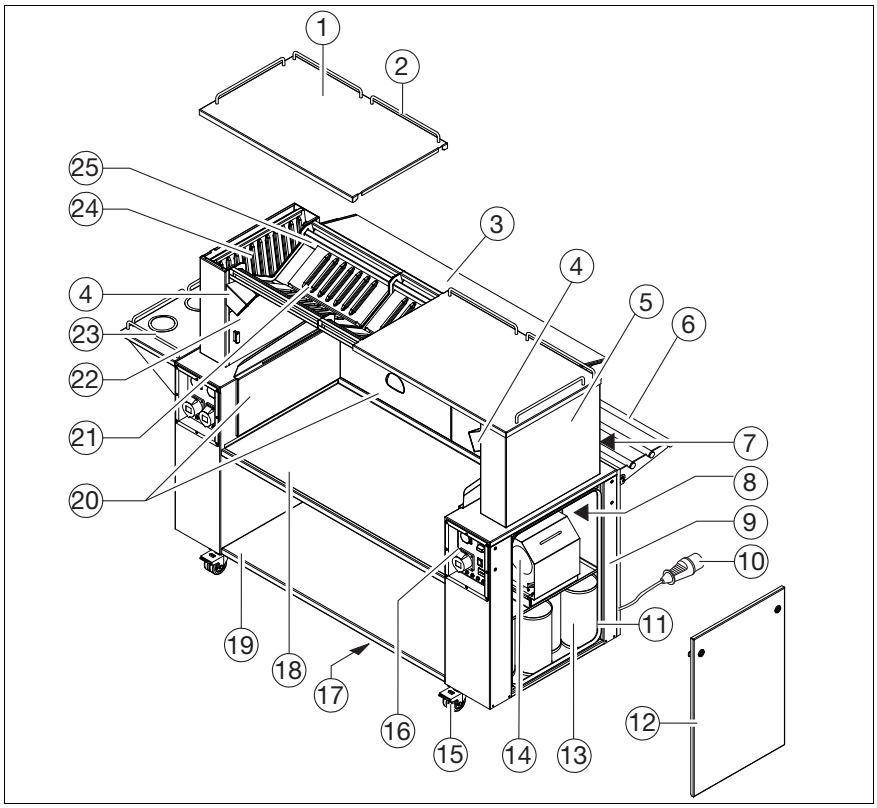
Vista general

Aparato **BC ES 2: Modelo de aparato con anaquel de colocación**



(1) Tapa del puente extractor
(2) Protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad (ESG)
(3) Canal de extracción
(4) Caja de filtro de olores
(5) Cable de alimentación de red con clavija CEE
(6) Llave de filtro
(7) Junta de la caja filtrante de olor
(8) Cubierta de la caja filtrante de olor
(9) Filtro de carbón activado
(10) Ventilador
(11) Rueda directriz con freno de rueda
(12) Cubierta de servicio con bases de enchufe, interruptor de encendido/apagado e interruptor de posiciones Ventilador
(13) Conexión equipotencial (en la parte inferior del aparato)
(14) Anaquel de colocación
(15) Chapa deflectora de aire
(16) Filtro de chapa deflectora
(17) Chapa protectora del canal de salida de aire
(18) Cartucho con filtro sintético y filtro ignífugo
(19) Soporte para filtro de chapa deflectora

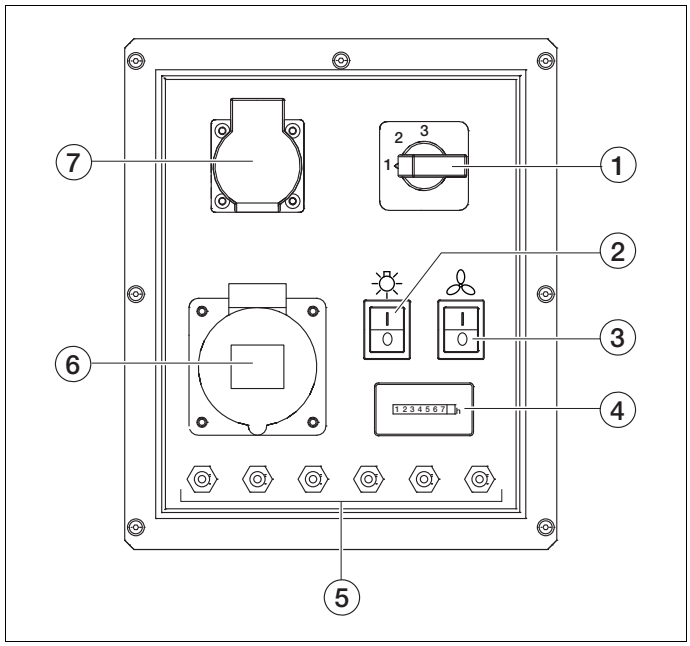
BC ES 3: Modelo de aparato con accesorios opcionales



(1) Tapa del puente extractor
(2) Galería (opcional)
(3) Pantalla protectora, abierta (opcional)
(4) Iluminación (opcional)
(5) Canal de extracción
(6) Reposabandejas, plegable (opcional)
(7) Protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad (ESG)
(8) Llave de filtro
(9) caja de filtro de olores
(10) Cable de alimentación de red con clavija CEE
(11) Junta de la caja filtrante de olor
(12) Cubierta de la caja filtrante de olor
(13) Filtro de carbón activado
(14) Ventilador
(15) Rueda directriz con freno de rueda
(16) Cubierta de servicio con bases de enchufe, interruptor de encendido/apagado e interruptor de posiciones del ventilador, interruptor de encendido/apagado de la iluminación
(17) Conexión equipotencial (en la parte inferior del aparato)
(18) Anaquel de colocación
(19) Fondo (opcional)
(20) Chapa deflectora de aire
(21) Filtro de chapa deflectora
(22) Chapa protectora del canal de salida de aire
(23) Anaquel colgante lateral con galería y cubiletes para cubiertos (opcional)
(24) Cartucho con filtro sintético y filtro ignífugo
(25) Soporte para filtro de chapa deflectora

Cubierta de servicio con elementos de mando

☞ La ilustración muestra el equipamiento completo de la cubierta de servicio en el lado derecho del aparato con una base de enchufe CEE de 400 V, una base de enchufe Schuko de 230 V y los interruptores de protección del aparato para el modelo con conexión a red de 32 A. En lugar de una base de enchufe CEE, también puede haber una base de enchufe Schuko. Para el equipamiento de la cubierta se servicio del lado izquierdo del aparato, también existen distintas variantes de bases de enchufe.

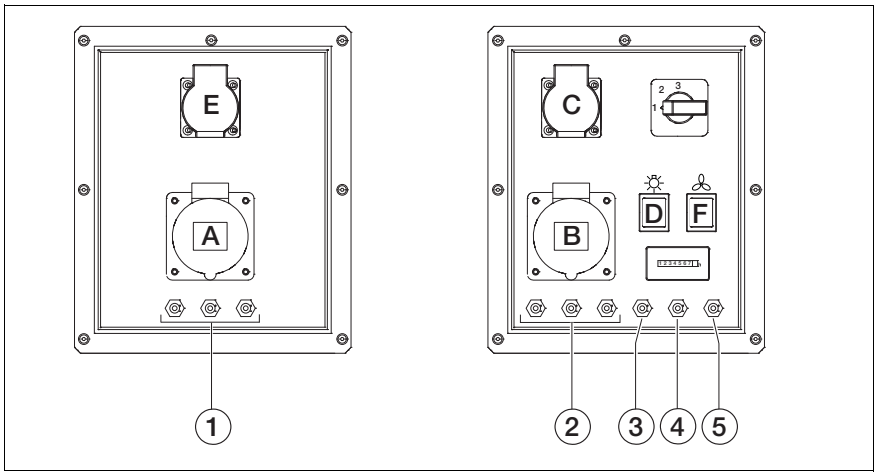


(1) Interruptor de posiciones para seleccionar la potencia de los ventiladores
(2) Interruptor de encendido/apagado de la iluminación
(3) Interruptor de encendido/apagado de ventiladores
(4) Contador de horas de servicio
(5) Interruptor de protección del aparato (sólo en el modelo de aparato con conexión a red de 32 A)
(6) Base de enchufe CEE de 400 V (base de enchufe Schuko de 230 V opcional)
(7) Base de enchufe Schuko 230 V

Asignación de los interruptores de protección del aparato

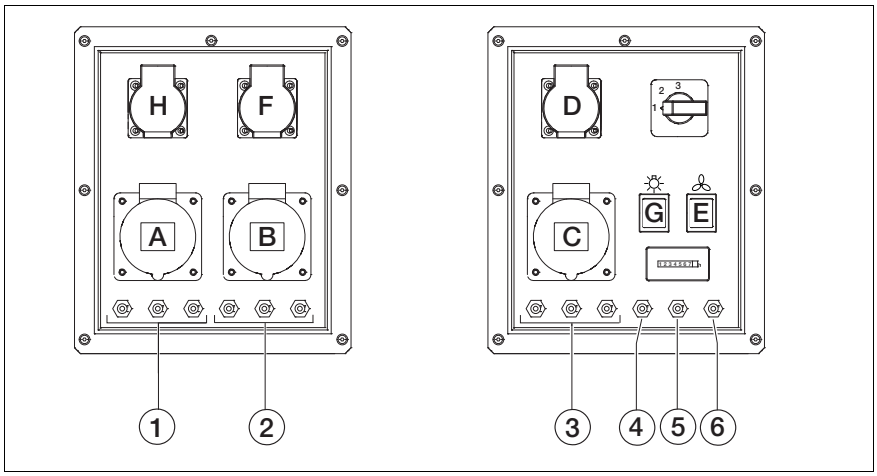
☞ Esta vista general muestra la asignación de los interruptores de protección del aparato a los componentes eléctricos correspondientes.

BC ES 2: Modelo de aparato con conexión a red de 32 A



(1) Base de enchufe CEE en la cubierta de servicio izquierda (A)
(2) Base de enchufe CEE en la cubierta de servicio derecha (B)
(3) Base de enchufe Schuko en la cubierta de servicio derecha (C)
(4) Iluminación (D)
(5) Base de enchufe Schuko en la cubierta de servicio izquierda (E) y ventilador (F)

BC ES 3: Modelo de aparato con conexión a red de 32 A



(1) Base de enchufe CEE izquierda en la cubierta de servicio izquierda (A)
(2) Base de enchufe CEE derecha en la cubierta de servicio izquierda (B)
(3) Base de enchufe CEE en la cubierta de servicio derecha (C)
(4) Base de enchufe Schuko en la cubierta de servicio derecha (D) y ventilador (E)
(5) Base de enchufe Schuko derecha en la cubierta de servicio izquierda (F) e iluminación (G)
(6) Base de enchufe Schuko izquierda en la cubierta de servicio izquierda (H)

Puesta en funcionamiento

Requisitos para el funcionamiento

- ✓ El aparato debe haber adoptado la temperatura existente en el local y está seco
- ✓ El aparato sin defectos conocidos ni daños visibles
- ✓ Se dispone de una instalación de ventilación y aire acondicionado
- ✓ Entorno sin corrientes de aire

Colocación de los filtros de carbón activado

ℹ Tras la entrega del aparato, deben colocarse primero los filtros de carbón activado que se suministran por separado.

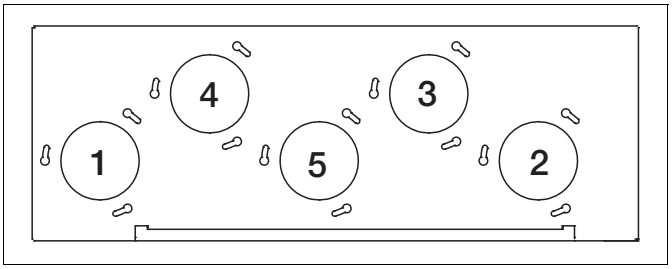
☞ Siempre coloque 5 filtros de carbón activado en cada caja filtrante de olor. Si se utilizan menos de 5 filtros de carbón activado, la potencia de extracción correcta se verá afectada de la siguiente manera:

- Posición de filtro vacía, abierta hacia abajo:
  Disminución de la función de filtrado de olores, reducción de la presión dinámica en la caja filtrante de olor y, por tanto, menor flujo de aire de las boquillas de las chapas deflectoras de aire, lo que empeora el proceso de recogida de vapores.
- Posición de filtro vacía, cerrada hacia abajo:
  Aumento de la presión dinámica en la caja filtrante de olor y, por tanto, mayor flujo de aire de las boquillas de las chapas deflectoras de aire, lo que empeora el proceso de recogida de vapores.

☞ Si los filtros de carbón activado no están bien fijados y/o las juntas no se han colocado, tampoco se conseguirá que el aparato funcione correctamente.

☞ Para almacenar la llave de montaje de filtros, en la caja filtrante de olor derecha - visto desde el lado de servicio - se ha instalado un dispositivo de sujeción.

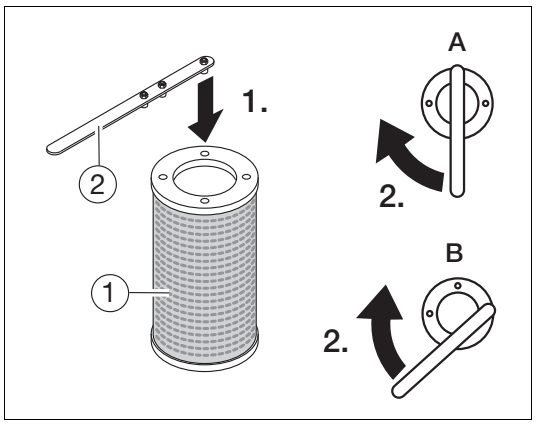
➨ Monte los filtros de carbón activado siguiendo el orden que se muestra en la ilustración.



➨ Compruebe si la junta plana del perno está en la parte inferior de los filtros de carbón activado.

➨ Coloque hacia abajo los filtros de carbón activado, incluida la junta con el perno, en los orificios ovalados de la posición correspondiente.

- Gire el filtro de carbón activado (1) en el sentido de las agujas del reloj mediante la llave de montaje de filtros suministrada (2) hasta que el cierre de bayoneta encaje en el alojamiento del filtro.

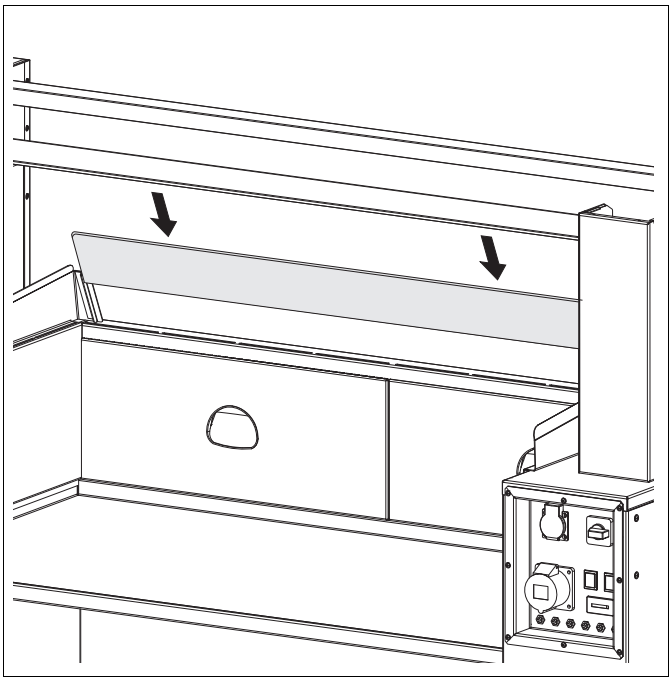


Colocación de la protección contra salpicaduras

i Tras la entrega del aparato, debe colocarse la protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad que se suministra por separado.

☞ El aparato sólo puede funcionar correctamente si se monta la protección contra salpicaduras de la manera adecuada.

- Encaje la protección contra salpicaduras en los soportes de las chapas deflectoras de aire laterales.



Realización de la primera limpieza

i Tras la entrega, debe realizarse una primera limpieza del aparato.

- Retire por completo los cartones, el embalaje protector de papel, las láminas y la cinta adhesiva.
- Limpie las superficies con los productos de limpieza adecuados.

↳ Subcapítulo "Productos de limpieza" en la página 41.

Elección de la ubicación

⚠ Peligro!

¡Daños materiales y personales por explosión de grasa!
Si cae agua en aceite caliente, en el peor de los casos se produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

- No se debe poner en funcionamiento el aparato en espacios que cuenten con un equipo aspersor para la extinción de incendios.
- En caso de lluvia, no se debe poner en funcionamiento el aparato al aire libre bajo ningún concepto.

☞ Al elegir la ubicación, debe tenerse en cuenta que tenga suficiente iluminación.

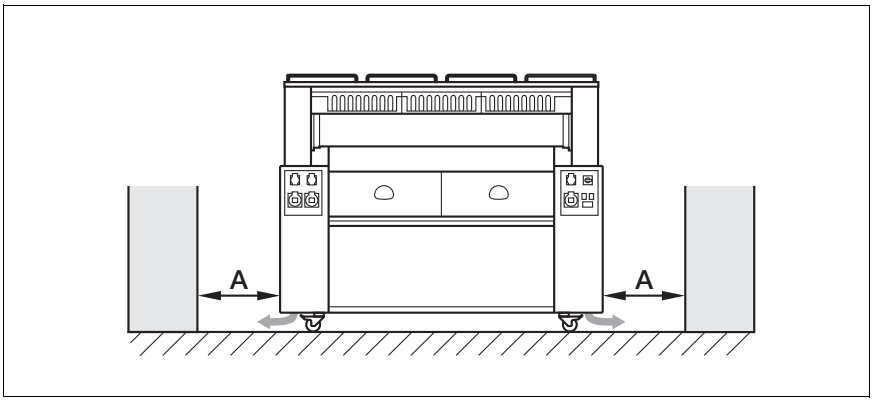
☞ Compruebe que en la proximidad inmediata del aparato no haya objetos inflamables.

☞ Al elegir una ubicación para el aparato, debe tener cuidado de no impedir la salida del aire por debajo de las cajas filtrantes de olor, ya que, en caso contrario, los vapores no se aspirarían correctamente.

☞ La humedad que se origina al cocinar se elimina junto con el aire de salida de las cajas filtrantes de olor. Si aumenta la humedad y disminuye la temperatura del suelo, puede formarse condensación en el suelo, debajo de las cajas filtrantes de olor.

Montaje entre límites laterales que llegan hasta el suelo

☞ Al colocar el aparato entre límites laterales que llegan hasta el suelo como, por ejemplo, paredes o un mostrador móvil con zócalo, debe mantenerse una distancia lateral mínima de 400 mm, para garantizar la máxima potencia de extracción. Esto es aplicable independientemente del modelo de aparato y de la existencia de un revestimiento opcional en el lado del cliente.

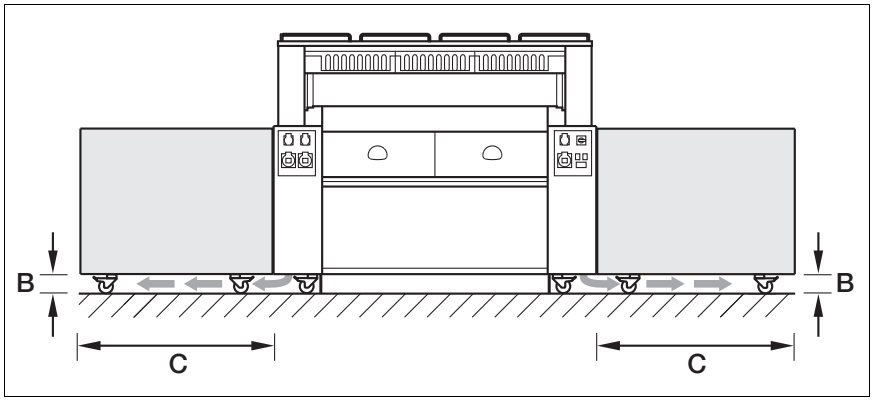


Distancia A: ≥ 400 mm, para garantizar la máxima potencia de extracción.

- Sitúe el aparato en el lugar previsto y bloquee los frenos de las ruedas.
  ↳ Subcapítulo "Cambiar la ubicación del aparato" en la página 31.

Montaje entre módulos

☞ Al colocar el aparato entre otros módulos, el aire sale lateralmente por debajo de estos módulos. El espacio libre necesario debe tener una altura mínima de 100 mm y una longitud mínima de 1400 mm, para garantizar la máxima potencia de extracción. En caso necesario, deberán retirarse los zócalos de los módulos contiguos (también de los perforados). Esto es aplicable independientemente del modelo de aparato y de la existencia de un revestimiento opcional en el lado del cliente.



Distancia B: ≥ 100 mm, para garantizar la máxima potencia de extracción.

Distancia C: ≥ 1400 mm, para garantizar la máxima potencia de extracción.

➨ Sitúe el aparato en el lugar previsto y bloquee los frenos de las ruedas.

↳ Subcapítulo "Cambiar la ubicación del aparato" en la página 31.

Conexión del aparato a la red eléctrica

☞ En el lado inferior del aparato, se encuentra una conexión equipotencial. Según la normativa específica del país, debe realizarse una conexión equipotencial entre los aparatos que funcionan juntos.

✓ El aparato está apagado

⚠ Peligro!

¡Peligro de descarga eléctrica!
Un cortocircuito en uno de los aparatos externos conectados (p. ej. por calentamiento excesivo del cable de alimentación) puede provocar una descarga eléctrica al contacto con el aparato.

➨ El aparato sólo se debe conectar a una base de enchufe de red que disponga de un interruptor de protección del aparato frente a corrientes de fuga.

⚠ Atención!

¡Daños materiales en el sistema eléctrico del aparato!
Si el aparato no está preparado para la tensión o frecuencia de red existentes, el sistema eléctrico puede estropearse.

➨ Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y frecuencia de red indicadas en la placa identificativa coinciden con los valores correspondientes del enchufe de red.

⚠ Atención!

¡Daños materiales en el sistema eléctrico y la base de enchufe del aparato!
Si los aparatos externos conectados no se desconectan antes de enchufar o desenchufar la clavija de red, el sistema eléctrico del aparato y la base de enchufe de fábrica pueden estropearse.

- ➨ Antes de la conexión, asegúrese de desconectar los aparatos externos conectados.

- ➨ Introduzca la clavija de red en el enchufe.
  El aparato está listo para el funcionamiento.

Conexión de aparatos externos

i En la bahía de colocación, pueden disponerse hasta 2 (BC ES 2) ó 3 (BC ES 3) aparatos para cocinar o para mantener la temperatura sobre una mesa con una dimensión modular de 400 mm.

i Cuando el módulo extractor de vapores está conectado, siempre hay tensión de alimentación en los enchufes: Los enchufes no pueden desconectarse por separado.

☞ Deben tenerse en cuenta las normas e instrucciones de montaje y conexión que se describen en los manuales de los aparatos para cocinar y mantener la temperatura.

☞ En el lado inferior del aparato, se encuentra una conexión equipotencial. Según la normativa específica del país, debe realizarse una conexión equipotencial entre los aparatos que funcionan juntos.

☞ Si se conectan aparatos externos en los enchufes con una potencia demasiado baja, se activan los interruptores de protección del aparato (sólo con el modelo de aparato con conexión a red de 32 A) o salta el fusible de fábrica. La potencia máxima de los enchufes para la conexión de aparatos externos depende del modelo del módulo extractor de vapores correspondiente. Los valores exactos pueden consultarse en la lista de los datos técnicos.

↳ Subcapítulo "Datos técnicos" en la página 59.

☞ El módulo extractor de vapores no puede emplearse con aparatos externos de gas.

☞ El módulo extractor de vapores no puede emplearse con aparatos externos que generen llamas directas durante su funcionamiento.

☞ Los aparatos externos que funcionen sobre el anaquel de colocación no pueden exceder 300 mm de altura. Los aparatos de mayor altura pueden afectar el flujo de aire que sale de las boquillas de las chapas deflectoras de aire.

✓ La tensión, la frecuencia de red y el consumo de potencia de los aparatos externos corresponden a los valores mencionados en el apartado de datos técnicos

⚠ Peligro!

¡Daños materiales y personales por explosión de grasa!
Si se utilizan freidoras o planchas junto a aparatos para cocinar que contienen agua (p. ej. baños María, cocedores de pasta), puede caer agua en el aceite caliente. En el peor de los casos, esto produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

- Las freidoras o planchas nunca deben utilizarse junto a aparatos para cocinar que contengan agua (p. ej., baños María, cocedores de pasta, etcétera).

⚠ Atención!

¡Daños materiales en el sistema eléctrico del aparato!
Si los aparatos externos no están preparados para la tensión o frecuencia de red de las cajas de enchufe del módulo extractor de vapores, el sistema eléctrico de los dos aparatos puede dañarse.

- Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y frecuencia de red indicadas en la placa identificativa del aparato externo coinciden con los valores correspondientes de la base de enchufe del módulo extractor de vapores.

⚠ Atención!

¡Daños materiales en el sistema eléctrico y en la base de enchufe del aparato!
Asimismo debe desconectarse la extracción y los aparatos externos conectados antes de enchufar o desenchufar la clavija de red para evitar que el sistema eléctrico del aparato y la base de enchufe de red de fábrica sufran daños (los contactos de clavijas y/o enchufes pueden quemarse).

- Antes de la conexión, asegúrese de que la extracción y los aparatos externos, especialmente aparatos para cocinar y mantener la temperatura, estén desconectados.

⚠ Atención!

¡Daños materiales en el sistema eléctrico y en la base de enchufe del aparato!
Cuando el módulo extractor de vapores esté conectado, los aparatos externos deben desconectarse antes de enchufar o desenchufar sus clavijas de red en las cajas de enchufe del aparato; en caso contrario, el sistema eléctrico de ambos aparatos puede sufrir daños (los contactos de clavijas y enchufes pueden quemarse).

- Para realizar la conexión, asegúrese de que los aparatos externos, especialmente aparatos para cocinar y mantener la temperatura, estén desconectados.

- Coloque el aparato para cocinar o mantener la temperatura en la bahía de colocación y conéctelo al enchufe correspondiente del módulo de extracción de vapores.
- En caso necesario, conecte los demás aparatos externos.
- Si es necesario, conecte la conexión equipotencial.

Manejo y funcionamiento

Iniciar/finalizar la función de extracción

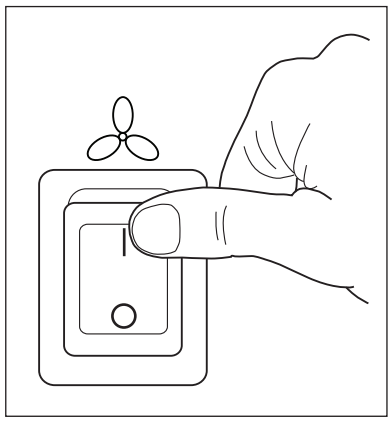
ℹ Los dos ventiladores de las cajas filtrantes de olor se conectan y desconectan mediante el mismo interruptor. No es posible el funcionamiento independiente de los ventiladores.

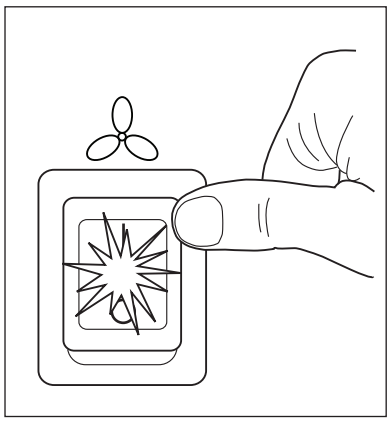
ℹ En la primera puesta en funcionamiento de la función de extracción, se soltarán brevemente pequeñas partículas de carbón activado de los filtros de carbón activado al salir el aire del aparato. Estas partículas se depositarán en el suelo, debajo de las cajas filtrantes de olor. Esto podrá repetirse después de transportar el aparato.

Conexión de la extracción

✓ Aparato enchufado a la red

➨ Inicie la función de extracción con el interruptor de encendido/apagado de ventiladores.
Se ilumina el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de ventiladores.

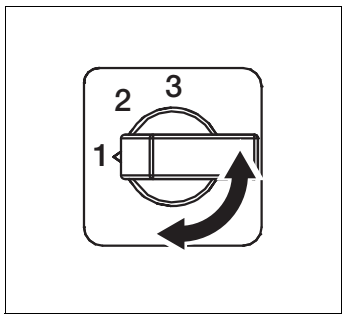




Selección de la etapa de potencia de la extracción

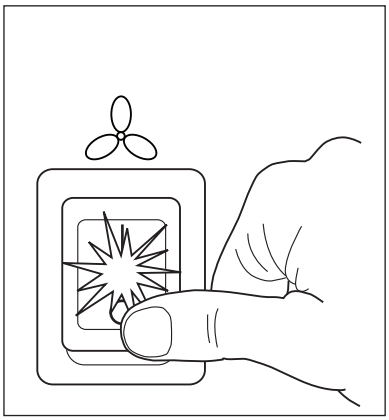
☞ La extracción puede ajustarse en 3 etapas de potencia:
- 1 = etapa de potencia baja
- 2 = etapa de potencia media
- 3 = etapa de potencia alta

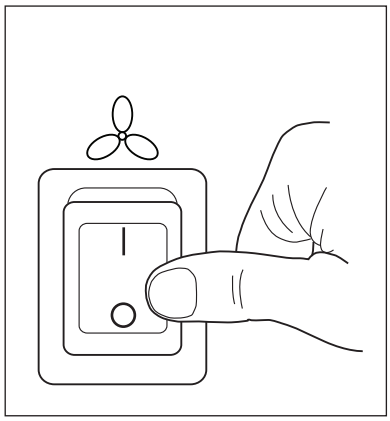
➨ Seleccione la etapa de potencia que desee con el interruptor de posiciones.



Desconexión de la extracción

➥ Finalice la función de extracción con el interruptor de encendido/apagado de ventiladores.
Se apaga el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de ventiladores.





Encendido/apagado de la iluminación

Modelo de aparato con iluminación

i La iluminación sirve para iluminar el área para cocinar.

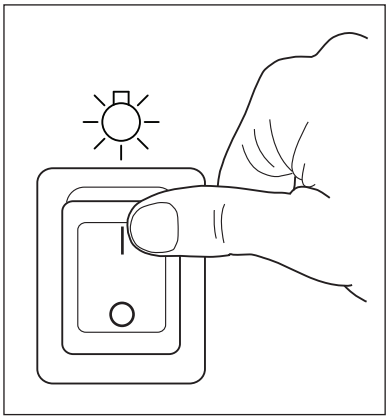
⚠ Atención!

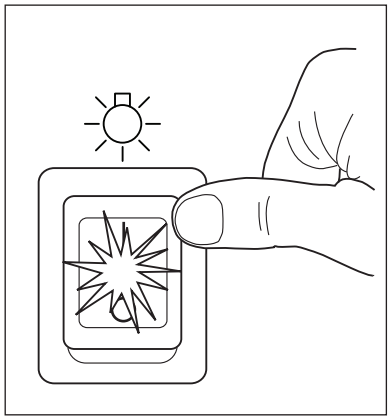
¡Peligro de quemaduras!
La carcasa y el frontal de la iluminación se calientan durante el funcionamiento. El contacto directo con la piel puede provocar quemaduras.
➥ Evite el contacto directo con la iluminación cuando ésta esté caliente.

Encendido de la iluminación

✓ Aparato conectado al enchufe

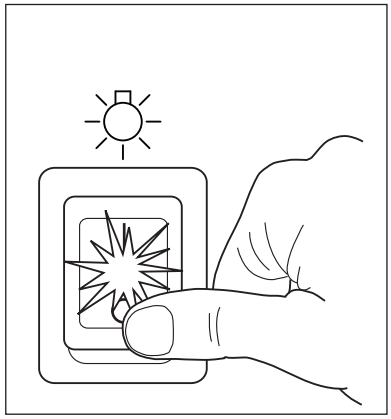
➥ Encienda el interruptor de encendido/apagado de la iluminación.
Se ilumina el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de la iluminación.

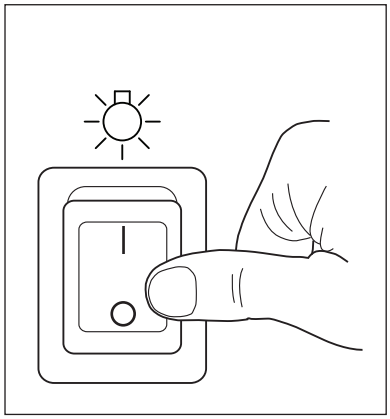




Apagado de la iluminación

➨ Apague el interruptor de encendido/apagado de la iluminación.
Se apaga el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de la iluminación.





Extracción y filtrado de los vapores

ℹ El aparato sólo es apropiado para la extracción y el filtrado de vapores que se producen al cocinar o mantener la temperatura de alimentos.

ℹ El filtrado de los olores depende de distintas condiciones: Clase de alimentos preparados, cantidad de vapores producidos, contenido de humedad y grasa de los vapores y grado de saturación de los filtros de carbón activado.

☞ El aparato sólo puede funcionar bien si se han montado correctamente todas las chapas deflectoras de aire, la protección contra salpicaduras y todos los filtros (filtros de chapa deflectora, filtros ignífugos, filtros de carbón activado y sintéticos).

☞ Para que la función de extracción funcione correctamente, el aparato nunca debe exponerse a la corriente de aire.

☞ La duración del filtro de carbón activado depende bastante de las condiciones de utilización del aparato. Visualmente no puede verse la saturación de los filtros de carbón activado. BLANCO recomienda sustituir estos filtros de carbón activado cuando el filtrado del olor empeora en condiciones normales de funcionamiento. Esto podría ocurrir tras 750 horas de servicio aprox. Los filtros de carbón activado deben sustituirse después de 1500 horas de servicio o una vez al año como mínimo.

☞ Sólo utilice aparatos para cocinar y mantener la temperatura con la extracción del módulo conectada.

☞ No deje sin vigilancia el módulo extractor de vapores con aparatos para cocinar mientras esté en funcionamiento.

☞ Mantenga a los niños alejados del aparato.

⚠ Peligro!

¡Daños materiales y personales por explosión de grasa!
Si se utilizan freidoras o planchas junto a aparatos para cocinar que contienen agua (p. ej. baños María, cocedores de pasta), puede caer agua en el aceite caliente. En el peor de los casos, esto produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

- Nunca utilice freidoras junto a aparatos para cocinar que contengan agua (p. ej. baños María, cocedores de pasta).
- En caso de lluvia, no se debe poner en funcionamiento el aparato al aire libre bajo ningún concepto.

⚠ Advertencia!

¡Peligro de incendio!
Si se aspiran llamas con el aparato, como las que se producen, por ejemplo, al flamear la comida o al cocinar, existe riesgo de incendio.

- No encienda ninguna llama en la bahía de colocación.

⚠ Atención!

¡Peligro de resbalamiento y de daños en el suelo!
La humedad que se origina al cocinar se elimina junto con el aire de salida de las cajas filtrantes de olor. Si aumenta la humedad y disminuye la temperatura del suelo, puede formarse condensación en el suelo, debajo de las cajas filtrantes de olor. Esto puede causar peligro de resbalamiento y de daños en el suelo.

- Limpie con regularidad el agua condensada en el suelo.

- Encienda la función de extracción y ajuste la potencia que desee.
  ↳ Subcapítulo "Iniciar/finalizar la función de extracción" en la página 25.
- Conecte los aparatos para cocinar o mantener la temperatura.

Preparación para la nueva puesta en marcha del aparato tras activarse el conmutador limitador de temperatura

i En cada uno de los canales de salida de aire, hay un sensor de temperatura, que mide la temperatura de los vapores aspirados. Si la temperatura de un canal de salida de aire excede +60 °C debido a la extracción de una llama, se activa el conmutador limitador de temperatura. A continuación, los dos ventiladores se detienen inmediatamente para evitar mayores daños en el aparato. Sólo podrá restablecer los conmutadores limitadores de temperatura cuando se haya enfriado el aparato (puede durar hasta 30 minutos).

☞ Al activar el conmutador limitador de temperatura, sólo se interrumpe la conexión del ventilador a la red de alimentación. Los aparatos externos conectados continúan en la red de alimentación.

- Desconecte los aparatos externos.
- Desenchufe la clavija de red del módulo de extracción de vapores.

⚠ Advertencia!

¡Daños personales por llamarada!
Si el aceite en el recipiente colector de grasa o en los filtros de chapa deflectora comienza a arder, puede producirse una llamarada a partir de este incendio debido a la entrada repentina de oxgeno al levantar la tapa.

- Retire con cuidado la tapa del puente extractor.

- Compruebe si el interior del puente extractor presenta residuos de combustión, límpielo y vuelva a colocarlo.
  - Subcapítulo "Limpieza del puente extractor" en la página 43.
- Quite los dos cartuchos de filtro de los canales de salida de aire, compruebe si los filtros sintéticos presenta huellas del incendio y daños.
  - Subcapítulo "Limpieza de los canales de salida de aire" en la página 45.
- En caso necesario, sustituya los filtros sintéticos de los cartuchos.
- Compruebe si los canales de salida de aire presentan residuos de combustión y límpielos.
- Vuelva a colocar los cartuchos de filtro en las guías de los canales de salida de aire.
- Retire las cubiertas de las cajas filtrantes de olor y desmonte los ventiladores.
  - Subcapítulo "Limpieza de las cajas filtrantes de olor" en la página 53.
- Compruebe si los ventiladores presentan residuos de combustión del filtro sintético.
- En caso necesario, encargue la limpieza de los ventiladores a un servicio de mantenimiento autorizado.
  - Subcapítulo "Reparación" en la página 69.
- Compruebe si los filtros de carbón activado están sucios y sustitúyalos si fuera necesario.
- Limpie las cajas filtrantes de olor.
- Vuelva a colocar los ventiladores en las cajas filtrantes de olor.
- Después de restablecer los conmutadores limitadores de temperatura, vuelva a colocar las cubiertas de las cajas filtrantes de olor.

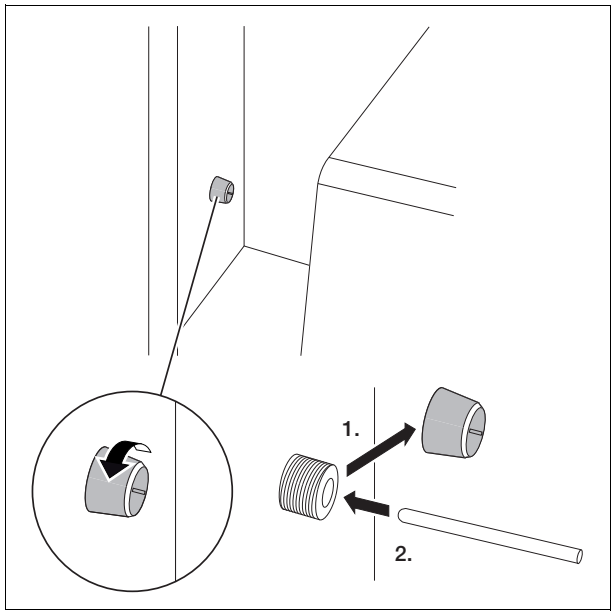
Restablecer los conmutadores limitadores de temperatura

i El aparato dispone de un conmutador limitador de temperatura en cada una de las dos cajas filtrantes de olor. Siempre deben restablecerse los dos conmutadores, ya que no puede verse si se han activado los dos o sólo uno. Los ventiladores sólo pueden conectarse una vez restablecidos los dos conmutadores.

☞ Los conmutadores limitadores de temperatura sólo pueden restablecerse una vez enfriado el sensor de temperatura. El enfriamiento tras la activación puede durar hasta 30 minutos.

☞ Los conmutadores limitadores de temperatura están cubiertos con tapas protectoras. Vuelva a atornillar inmediatamente estas tapas protectoras después del restablecimiento de los conmutadores para protegerlos de la humedad.

- ✓ Sensor de temperatura enfriado
- ✓ Compruebe si existe suciedad o daños en el puente extractor, los cartuchos con filtros sintéticos, los canales de salida de aire, las cajas filtrantes de olor y los ventiladores, y límpielos
- ✓ Aparato desconectado de la red eléctrica
- ✓ Cubiertas de las cajas filtrantes de olor retiradas
- ➨ Desatornille las tapas protectoras de ambos conmutadores limitadores de temperatura y deposítelas aparte (1.).



⚠ Atención!

¡Peligro de daños materiales!
Si se restablece el conmutador limitador de temperatura con un objeto puntiagudo, p. ej., un pincho o una aguja, el conmutador puede sufrir daños.

- ➨ Presione con cuidado mediante un pasador (diámetro máx. de 3 mm) en el orificio del conmutador limitador de temperatura hasta que el conmutador encaje (2.).
- ➨ Repita el proceso con el segundo conmutador limitador de temperatura.

- ➨ Vuelva a atornillar las tapas protectoras.
  Los ventiladores vuelven a estar listos para funcionar.

Reestablecer los interruptores de protección del aparato

Modelo de aparato con conexión a red de 32 A

i Como protección eléctrica de las bases de enchufe del aparato y de otros componentes eléctricos (ventiladores, iluminación) contra un consumo de corriente superior a 16 A, están disponibles interruptores de protección en las cubiertas de servicio del aparato.

☞ En el caso se sobrecarga de un interruptor de protección del aparato, esto es, si el consumo de corriente es superior a 16 A, se activa este interruptor de protección (la clavija debajo de la tapa protectora transparente salta hacia fuera).

☞ Un cuadro de conjunto muestra la asignación de los interruptores de protección del aparato a los componentes eléctricos correspondientes para los módulos de extracción de vapores BC ES 2 y BC ES 3.

↳ Subcapítulo "Asignación de los interruptores de protección del aparato" en la página 18.

✓ Causa de la sobrecarga solucionada

✓ Interruptor de protección del aparato enfriado

➨ Empuje la clavija dentro del interruptor de protección correspondiente del aparato.

Se restablecerá el interruptor de protección del aparato.

Se restablece el suministro de corriente de los componentes eléctricos correspondientes.

Cambiar la ubicación del aparato

✓ Función de extracción desconectada

✓ Iluminación opcional desconectada

✓ Aparatos externos desconectados

➨ Desenchufe la clavija de red.

↳ Capítulo "Puesta fuera de servicio" en la página 35.

➨ Compruebe que en el anaquel de colocación, en las superficies de trabajo y en la tapa del puente extractor no se encuentra ningún objeto que pueda caer.

➨ Pliegue hacia abajo el reposabandejas opcional.

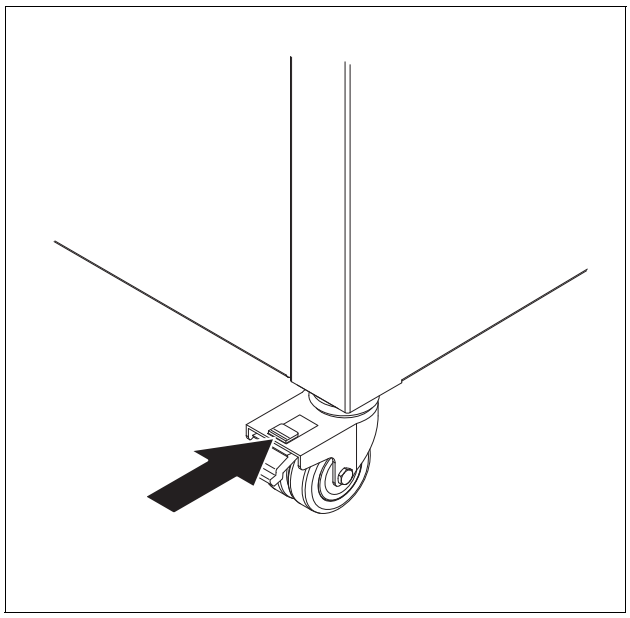
↳ Subcapítulo "Plegar hacia abajo el reposabandejas." en la página 34.

➨ Retire los anaqueles de colocación opcionales.

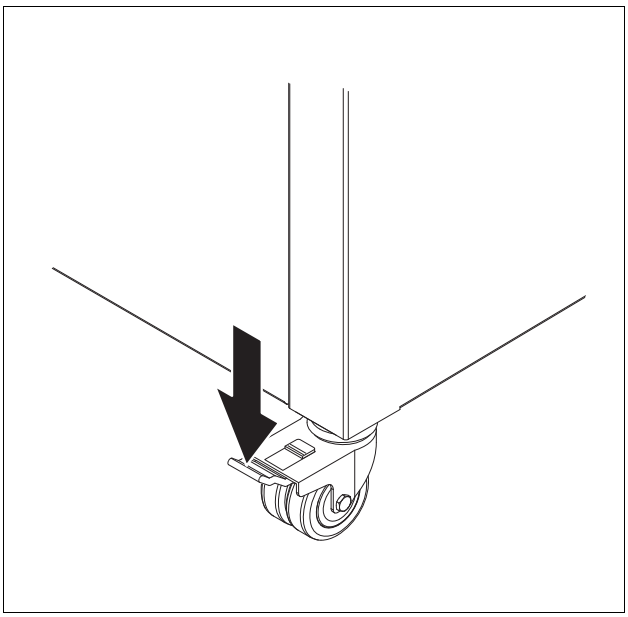
↳ Subcapítulo "Enganchar/desenganchar el anaquel colgante" en la página 34.

➨ Fije la clavija de red con el cable en el aparato para que no tropiece con las ruedas del aparato.

➨ Desbloquee los frenos de las ruedas.



- Empuje el aparato cuidadosamente con ambas manos hasta su nueva ubicación.
- Bloquee los frenos de las ruedas.



Desplazamiento por rampas, carcavones, superficies inclinadas

☞ Todas las instrucciones, los requisitos e indicaciones de actuación para el cambio de ubicación sobre una superficie plana también se aplican para el desplazamiento por rampas, carcavones y superficies inclinadas.

✓ 2 personas

- Compruebe primero que no hay peligro al pasar por rampas, carcavones o superficies inclinadas.
- Retire los aparatos externos para cocinar o mantener la temperatura del anaquel de colocación para evitar que resbalen del aparato.

⚠ Advertencia!

¡Vuelco del aparato!
El aparato puede volcar al pasar por una superficie con inclinación transversal.

- Jamás empuje el carro por una superficie (p. ej. rampa) con una inclinación > 10º.

⚠ Advertencia!

¡Capacidad de frenado insuficiente de los frenos de las ruedas!
En las rampas no se puede garantizar que la capacidad de frenado de los frenos de las ruedas sea suficiente según las circunstancias. El aparato puede ponerse en movimiento lesionando a alguna persona..

- Bloquee el aparato en una rampa con los frenos de las ruedas y asegúrelo además para evitar el deslizamiento (p. ej. calzándolo).

⚠ Advertencia!

¡Daños personales y materiales como consecuencia de la desviación!
Gracias a las 4 ruedas directrices, el aparato puede manejarse con facilidad. Pero al desplazarlo por rampas, carcavones o superficies inclinadas podría desviarse con mayor facilidad.

- El aparato debe empujarlo cuidadosamente dos personas (una en cada extremo) cuando se vaya a pasar por una rampa, carcavón o superficie inclinada.

⚠ Atención!

¡Daños materiales por colocación del aparato!
En el desplazamiento por superficies inclinadas o rampas, el aparato puede tocar tierra debido a la poca distancia del suelo, por lo que podría sufrir daños o dejar de ser manejable.

- En caso necesario, utilice los medios de transporte externos adecuados (p. ej. un carro de elevación) para transportar el aparato por rampas y superficies inclinadas.

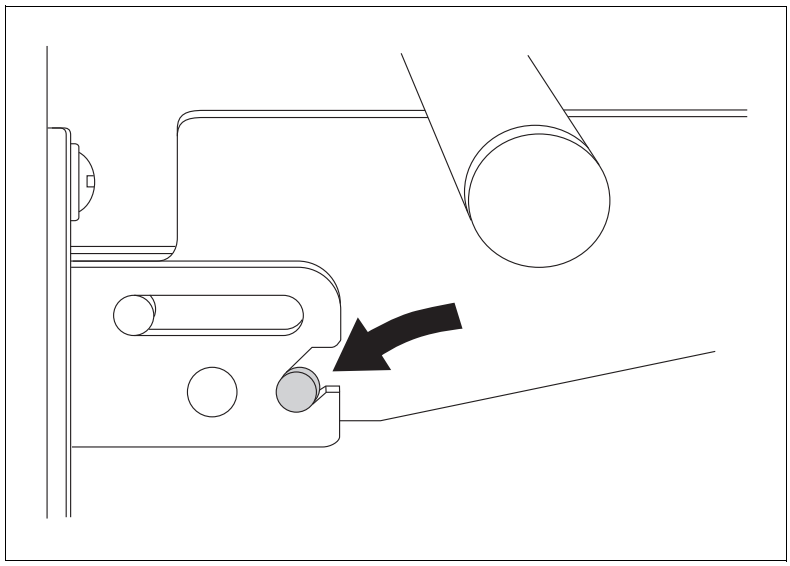
Desplegar y bloquear el reposabandejas

⚠ Advertencia!

Peligro por sobrecarga
Una sobrecarga puede provocar que el reposabandejas se abata repentinamente. Los objetos colocados en él podrían caer y provocar daños materiales y/o personales.

- El reposabandejas soporta una carga máxima de 25 kg.

- Despliegue hacia arriba el reposabandejas ligeramente por encima de la horizontal (aproximadamente 30°).
- Empuje el reposabandejas hacia abajo y oblicuamente hacia el aparato y encájelo en los dos bloqueos laterales.



- Vuelva a comprobar si el reposabandejas realmente está encajado en los dos bloqueos y, si fuera necesario, corrija el bloqueo.

Plegar hacia abajo el reposabandejas.

- Tire del reposabandejas oblicuamente hacia arriba hasta sacarlo de los bloqueos laterales.
- Pliegue hacia abajo el reposabandejas.

Enganchar/desenganchar el anaquel colgante

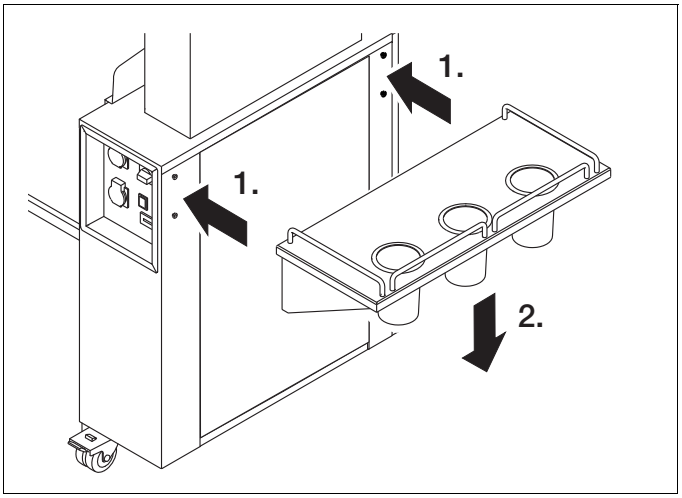
⚠ Advertencia!

Peligro por sobrecarga
Una sobrecarga puede provocar que el anaquel colgante se abata repentinamente. Los objetos colocados en él podrían caer y provocar daños materiales y/o personales.

- El anaquel colgante soporta una carga máxima de 25 kg.

☞ El anaquel colgante puede colocarse en los dos lados frontales del aparato.

- Para enganchar el anaquel, colóquelo en el lado frontal del aparato de manera que las cabezas de los tornillos encajen en los orificios en forma de llave de la consola (1.).
- Presione hacia abajo el anaquel colgante hasta el tope (2.).

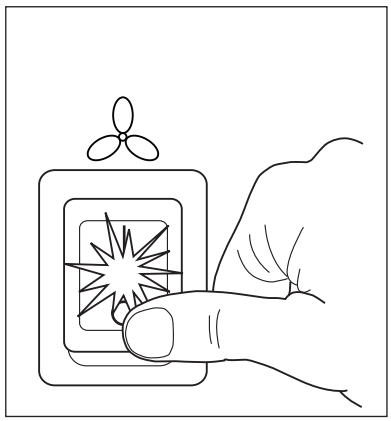


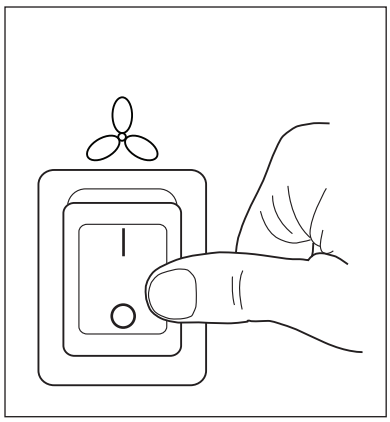
- Levante el anaquel colgante para desengancharlo y sáquelo del aparato.

Puesta fuera de servicio

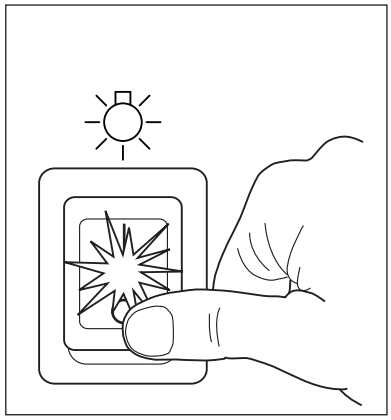
Poner el aparato fuera de servicio

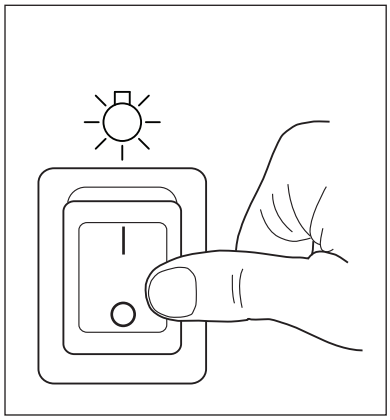
- Finalice la función de extracción con el interruptor de encendido/apagado de ventiladores.
  Se apaga el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de ventiladores.





- Desconecte la iluminación opcional mediante el interruptor de encendido/apagado de la iluminación.
  Se apaga el indicador LED de funcionamiento del interruptor de encendido/apagado de la iluminación.





- Desenchufe la clavija de red.
- Limpie el aparato.
  ↳ Capítulo "Limpieza y cuidados" en la página 41.

Ayuda en caso de problemas

Ningún componente eléctrico (ventiladores, iluminación, enchufes) recibe alimentación de corriente.

Causa	Acción
Clavija de red desenchufada o no enchufada correctamente.	➨ Enchufe la clavija de red en el enchufe y compruebe si está bien enchufada.
Cable de conexión de red dañado; p. ej. hilo partido (puede ocurrir sin que sea visible el defecto).	➨ Sustituya el cable de alimentación en un punto autorizado para la reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.
El fusible (fusible del local) está defectuoso.	➨ Compruebe los fusibles y, si fuese necesario, encargue que los sustituyan.
Alguno de los componentes eléctricos del aparato está fallando.	➨ Avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Algunos componentes eléctricos no reciben alimentación de corriente (sólo el modelo de aparato con 2 cables de alimentación de red)

Modelo de aparato con 2 cables de alimentación de red

Causa	Acción
Clavija de red desenchufada o no enchufada correctamente.	➨ Enchufe la clavija de red en el enchufe y compruebe si está bien enchufada.
Un cable de conexión de red dañado; p. ej. hilo partido (puede ocurrir sin que sea visible el defecto).	➨ Sustituya el cable de alimentación en un punto autorizado para la reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.
El fusible (fusible del local) está defectuoso.	➨ Compruebe los fusibles y, si fuese necesario, encargue que los sustituyan..

Algunos componentes eléctricos no reciben corriente. (sólo en el modelo de aparato con toma de corriente de 32 A)

Modelo de aparato con toma de corriente de 32 A

Causa	Acción
Se han activado uno o varios interruptores de protección del aparato.	➨ Compruebe los interruptores de protección del aparato y restablezca los interruptores activados. ↳ Subcapítulo "Reestablecer los interruptores de protección del aparato" en la página 30.

Un ventilador o los dos ventiladores no funcionan

Causa	Acción
Clavija de un cable o de los dos cables de los ventiladores desenchufada o mal enchufada.	➨ Enchufe las clavijas de los cables de los ventiladores en las cajas de enchufe de las cajas filtrantes de olor. ↳ Subcapítulo "Montaje de los ventiladores" en la página 56.
El conmutador limitador de temperatura de uno o ambos ventiladores se han activado.	➨ Restablezca los conmutadores limitadores de temperatura. ↳ Subcapítulo "Restablecer los conmutadores limitadores de temperatura" en la página 29.
Alguno de los componentes eléctricos del aparato está fallando.	➨ Avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Potencia de extracción insuficiente o por un lado

Causa	Acción
El aparato está expuesto a la corriente de aire.	➨ Solucione la causa de la corriente de aire. – o bien – Cambie la ubicación del aparato.
La etapa de potencia seleccionada para la extracción es demasiado baja.	➨ Seleccione una etapa de potencia superior. ↳ Subcapítulo "Selección de la etapa de potencia de la extracción" en la página 25.
El filtro de chapa deflectora está obstruido.	➨ Limpie el filtro de chapa deflectora. ↳ Subcapítulo "Limpieza del puente extractor" en la página 43.
El filtro sintético está obstruido.	➨ Limpie o sustituya el filtro sintético. ↳ Subcapítulo "Limpieza de los canales de salida de aire" en la página 45.
Clavija de un cable del ventilador desenchufada o mal enchufada.	➨ Enchufe la clavija del cable del ventilador en la base de enchufe del aparato de las cajas filtrantes de olor. ↳ Subcapítulo "Montaje de los ventiladores" en la página 56.
El conmutador limitador de temperatura de uno o ambos ventiladores se han activado.	➨ Restablezca los conmutadores limitadores de temperatura. ↳ Subcapítulo "Restablecer los conmutadores limitadores de temperatura" en la página 29.

Causa	Acción
Falta la protección contra salpicaduras.	➨ Introduzca la protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad. ↳ Subcapítulo "Limpieza de la bahía de colocación" en la página 50.
Falta una o varias chapas deflectoras de aire o no están bien colocadas.	➨ Compruebe las chapas deflectoras de aire en la bahía de colocación y colóquelas correctamente, si fuera necesario. ↳ Subcapítulo "Limpieza de la bahía de colocación" en la página 50.
Los soportes de filtros del puente extractor están montados con la orientación incorrecta.	➨ Monte los soportes de filtros con la orientación correcta. ↳ Subcapítulo "Montaje de los filtros de chapa deflectora y los soportes de filtros" en la página 45.
Faltan uno o dos cartuchos de filtro o están mal colocados.	➨ Coloque el cartucho de filtro o fíjelo correctamente. ↳ Subcapítulo "Montaje de los cartuchos de filtro y las guías" en la página 48.
Falta la junta de una o de las dos cajas filtrantes de olor o está dañada.	➨ Compruebe la junta y encargue que la sustituyan. ↳ Capítulo "Mantenimiento" en la página 67.
Faltan uno o varios filtros de carbón activado o están mal colocados.	➨ Compruebe si hay 5 filtros de carbón activado en cada caja filtrante de olor y si están bien fijados. ↳ Subcapítulo "Colocación de los filtros de carbón activado" en la página 55.
Sólo se montó un ventilador (p. ej. tras la limpieza).	➨ Vuelva a colocar el otro ventilador. ↳ Subcapítulo "Montaje de los ventiladores" en la página 56.
El ventilador está defectuoso.	➨ Compruebe el flujo de aire por debajo de las cajas filtrantes de olor. ➨ Encargue la sustitución de los ventiladores defectuosos al personal autorizado para la reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Disminución de la función de filtrado de olores

Causa	Acción
Poca limpieza del aparato	➨ Limpie periódicamente el aparato según las indicaciones. ↳ Capítulo "Limpieza y cuidados" en la página 41.
Falta uno o los dos filtros sintéticos o están saturados.	➨ Coloque o sustituya los filtros sintéticos. ↳ Subcapítulo "Limpieza de los canales de salida de aire" en la página 45.
Faltan uno o varios filtros de carbón activado o están mal colocados.	➨ Compruebe si hay 5 filtros de carbón activado en cada caja filtrante de olor y si están bien fijados. ↳ Subcapítulo "Colocación de los filtros de carbón activado" en la página 55.
Uno o varios filtros de carbón activado saturados.	➨ Cambie todos los filtros de carbón activado. ↳ Subcapítulo "Limpieza de las cajas filtrantes de olor" en la página 53.

Fallo de la función de extracción, interruptor de encendido/ apagado de ventiladores conectado, el indicador LED de funcionamiento no se ilumina

Causa	Acción
Se han activado uno o varios conmutadores limitadores de temperatura.	➨ Realice los pasos necesarios para la reconexión de la extracción. ↳ Subcapítulo "Preparación para la nueva puesta en marcha del aparato tras activarse el conmutador limitador de temperatura" en la página 28. ➨ Restablezca los conmutadores limitadores de temperatura. ↳ Subcapítulo "Restablecer los conmutadores limitadores de temperatura" en la página 29. ➨ Si hay daños visibles, avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Causa	Acción
El ventilador o el sistema eléctrico está defectuoso.	➨ Avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.
Se ha activado el interruptor de protección (sólo en el modelo de aparato con toma de corriente de 32 A).	➨ Compruebe los interruptores de protección del aparato y restablezca los interruptores activados. ↳ Subcapítulo "Asignación de los interruptores de protección del aparato" en la página 18. ↳ Subcapítulo "Reestablecer los interruptores de protección del aparato" en la página 30.

La tapa no puede colocarse correctamente

Causa	Acción
Las guías y/o los cartuchos de filtro de uno o de los dos canales de salida de aire no están bien colocados.	➨ Compruebe el correcto asiento de las guías y los cartuchos de filtro. ↳ Subcapítulo "Montaje de los cartuchos de filtro y las guías" en la página 48.
Tapa o componentes deformados	➨ Avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

La carcasa del aparato está dañada

Causa	Acción
Daños ocasionados durante el transporte, el cambio de ubicación o cualquier otra influencia externa.	➨ Desconecte el aparato. ➨ Asegure el aparato contra una puesta en funcionamiento accidental. ➨ Avise al personal autorizado para que se encargue de su reparación. ↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Limpieza y cuidados

Acero inoxidable

Resistente a la corrosión

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se basa en la formación de una capa pasiva en la superficie del material. La capa pasiva consiste en una capa de óxido que se forma mediante una reacción química del oxígeno disponible en el entorno de la superficie del material con los elementos de aleación del acero inoxidable. Los daños de la capa pasiva a causa de influencias mecánicas se eliminan por sí solos (si hay suficiente oxígeno disponible en la superficie del material). Los daños de la capa pasiva causados por sustancias con efecto reductor de influencias químicas (que consumen oxígeno) que se concentran y/o entran en contacto en la superficie del material cuando hay temperaturas altas se pueden contrarrestar mediante el tratamiento con ácidos con efecto oxidante.

Intervalo de limpieza

El aparato debe limpiarse a conciencia después de cada utilización.

Limpie o cambie diariamente o después de cada uso los filtros sintéticos.

⚠ Atención!

¡Peligro de incendio!
La suciedad de la caja filtrante de olor puede inflamarse en determinadas circunstancias.

➨ Limpie la caja filtrante de olor en función del grado de suciedad, pero al menos una vez a la semana.

Métodos de limpieza

El método prescrito para la limpieza rutinaria del día a día consiste en pasar un paño húmedo.

Las impurezas persistentes pueden eliminarse con ayuda de un cepillo (de cerdas plásticas o naturales).

Las piezas de metal extraíbles (filtros de chapa deflectora, soportes de filtros, bastidor de cartuchos de filtro, filtros ignífugos, guías, chapas protectoras de los canales de salida de aire y chapas deflectoras de aire) pueden lavarse en un lavavajillas.

☞ No se deben emplear aparatos de chorro de vapor ni limpiadores de alta presión.

Productos de limpieza

Superficie pintada en polvo/superficie plástica

Se deberían utilizar los siguientes productos de limpieza:

- Productos de limpieza comunes en solución acuosa
- Paño de limpieza suave
- Paño de limpieza de microfibras BLANCO (utilizar únicamente con agua)

⚠ Atención!

Daños materiales

Los productos de limpieza para acero inoxidable o los productos abrasivos rayan la superficie.

➥ No utilice productos de limpieza para acero inoxidable o abrasivos.

Los productos de limpieza con los siguientes ingredientes causan daños en la superficie:

- Etanol, isopropanol o alcoholes superiores
- Acetona
- Petróleo
- Trementina
- Ésteres del ácido acético

➥ No utilizar productos de limpieza que contengan disolventes.

Superficies de acero inoxidable

Se deberían utilizar los siguientes productos de limpieza:

- Productos de limpieza comunes en solución acuosa
- Paño de limpieza suave
- Paño de limpieza de microfibras BLANCO (utilizar únicamente con agua)

Productos de limpieza para superficies de acero inoxidable en caso de mucha suciedad:

- Productos de limpieza comunes para acero inoxidable, p. ej. BLANCOPOLISH

Cuide el acero inoxidable

ℹ Mantenga las superficies de acero inoxidable siempre limpias, secas y aireadas.

➥ Mantenga las puertas del aparato abiertas cuando éste se encuentre fuera de servicio para permitir la entrada de aire.

➥ Limpie y retire periódicamente todos los restos de cal, grasa, almidón y proteínas. Debajo de estos restos pueden aparecer zonas de corrosión debido a la falta de aire.

ℹ El contacto del acero inoxidable con ácidos concentrados, condimentos, sales, etc., puede causar corrosión. Durante la limpieza de azulejos se producen vapores ácidos que también pueden provocar la corrosión.

➥ Las piezas que no sean de acero inoxidable no deben entrar en contacto con ácidos concentrados, condimentos, sales, etc. durante lapsos de tiempo muy prolongados.

ℹ Con el contacto con metales extraños se producen enlaces químicos que pueden corroer el metal.

➥ No dañe la superficie del acero inoxidable, sobre todo no con otros metales.

ℹ Si el acero inoxidable entra en contacto con hierro (p. ej. lana de acero, virutas de tuberías, agua con contenido ferroso), se puede producir una fuerte corrosión.

➥ Evite el contacto entre el hierro y el acero.

Limpiar el aparato

⚠ Atención!

peligro de resbalar
Si durante o después de la limpieza gotea o sale agua del aparato existe peligro de resbalar.

- ➨ Seque completamente el agua que haya goteado/salido del aparato.

- ✓ Piezas calientes del aparato enfriadas
- ➨ Desmonte los componentes añadidos
- ➨ Limpie el aparato utilizando los métodos y productos de limpieza antes descritos.
- ➨ Después de utilizar productos para la limpieza de acero inoxidable, pase un paño húmedo y séquelo.

Limpieza del puente extractor

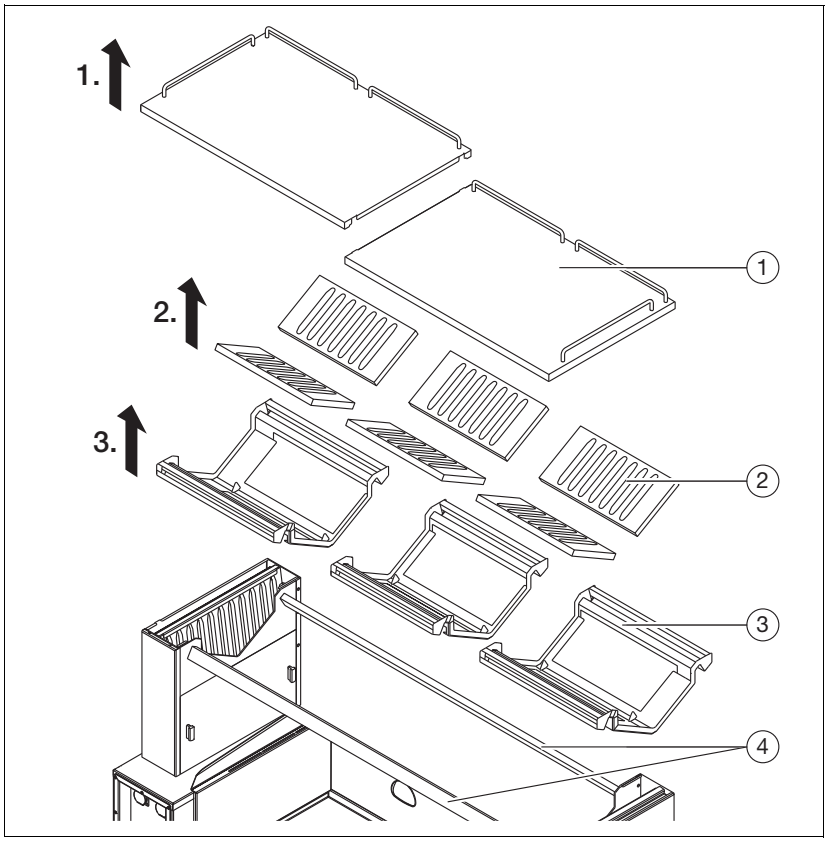
- ✓ Aparatos externos para cocinar y mantener la temperatura retirados del anaquel de colocación
- ✓ Todos los objetos retirados de la tapa del aparato
- ✓ Aparato desconectado de la red eléctrica

Desmontaje de los filtros de chapa deflectora y los soportes de filtros

Modelo de aparato BS ES 3

☞ La tapa del módulo extractor de vapores BC ES 3 está formada por dos piezas. Visto desde el lado de servicio, la pieza izquierda se encuentra sobre una lengüeta de la pieza derecha. Por tanto, para desenganchar la tapa debe retirarse primero la pieza izquierda.

➥ Retire la tapa (1) del puente extractor.



(1) Tapa del puente extractor
(2) Filtro de chapa deflectora
(3) Soportes de filtros
(4) Bastidor del puente extractor

➥ Empuje desde abajo contra los filtros de chapa deflectora (2) y tire hacia arriba de ellos de uno a uno.

⚠ Atención!

¡Peligro de resbalamiento!
Si caen en el suelo gotas de grasa de los filtros de chapa deflectora o del recipiente colector de grasa de los soportes de filtros, existe peligro de resbalamiento.

➥ Limpie el recipiente colector de grasa antes de retirar los soportes de filtros.

➥ Tire hacia arriba de los soportes de filtros (3) desde el bastidor del puente extractor para quitarlos.

Limpieza del bastidor del puente extractor, filtros de chapa deflectora y soportes de filtros

☞ Los filtros de chapa deflectora y los soportes de filtros pueden lavarse en un lavavajillas (el tamaño mínimo de la cesta debe ser 500 mm x 500 mm).

➥ Limpie la tapa, el filtro de chapa deflectora y el soporte de filtro.

➥ Limpie el bastidor del puente extractor utilizando los métodos y productos de limpieza antes descritos.

Montaje de los filtros de chapa deflectora y los soportes de filtros

☞ El aparato sólo puede funcionar correctamente si se montan todos los filtros de chapa deflectora de la manera adecuada.

☞ Tenga en cuenta la correcta orientación de los soportes de filtros al volver a montarlos.

- Los dos soportes que muestran un lado ancho y otro estrecho respectivamente deben quedar hacia fuera. Por tanto, deben colocarse de manera que el lado ancho quede hacia fuera a la derecha o a la izquierda.
- El soporte de filtro con los dos lados estrechos va en el medio (sólo BC ES 3).

☞ Al colocar los filtros de chapa deflectora, asegúrese de que los orificios cuadrados de salida del borde señalen al suelo para que la grasa caiga en el recipiente colector de grasa.

➨ Coloque los soportes de filtros.

➨ Coloque los filtros de chapa deflectora con el lado estrecho superior delante en los soportes de filtros.

☞ Antes de poner la tapa sobre el puente extractor, limpie el cartucho de filtro, el canal de salida de aire y la bandeja colectora de grasa.

Limpieza de los canales de salida de aire

Desmontaje de los cartuchos de filtro y las guías

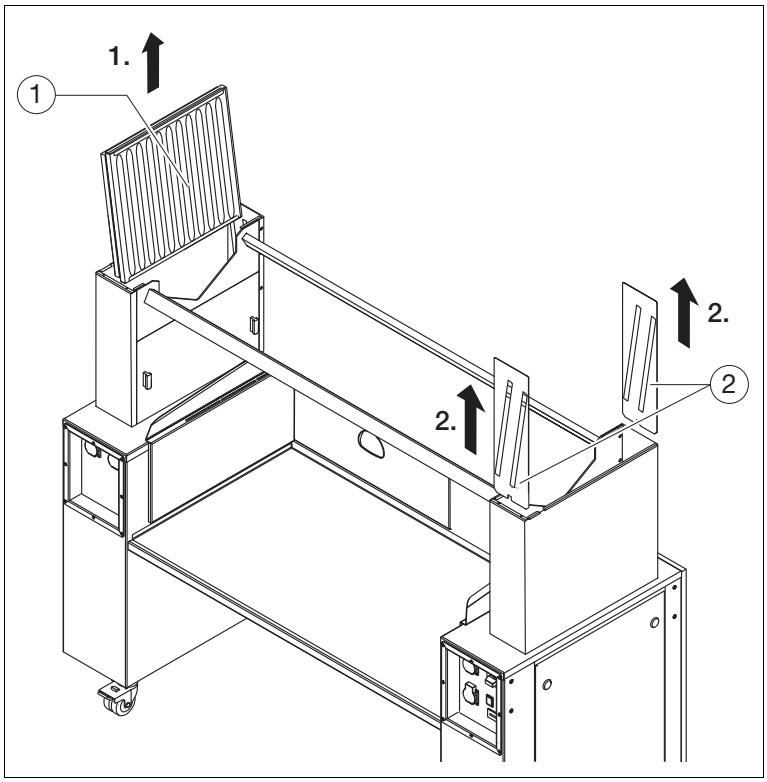
ℹ Los cartuchos de filtro están formados por un bastidor de filtros, filtros sintéticos y filtros ignífugos encajados entre sí. Están dispuestos de manera inclinada en los canales de salida de aire y se apoyan sobre 2 guías respectivamente.

⚠ Atención!

¡Peligro de lesiones y daños materiales por la caída de piezas!
Durante el desmontaje de los cartuchos, asegúrese de que no giren al extraerlos. Esto podría deslizar el filtro ignífugo hacia fuera y ocasionar lesiones personales o daños en la pieza si se cae.

➨ Sostenga por los lados los cartuchos con los filtros ignífugos durante el desmontaje.

➥ Saque el cartucho de filtro (1) de las guías tirando hacia arriba y colóquelo sobre una superficie horizontal.



(1) Cartucho de filtro
(2) Guía

➥ Extraiga las guías (2) del canal de salida de aire tirando hacia arriba.

Limpieza de las bandejas colectoras de grasa y los canales de salida de aire

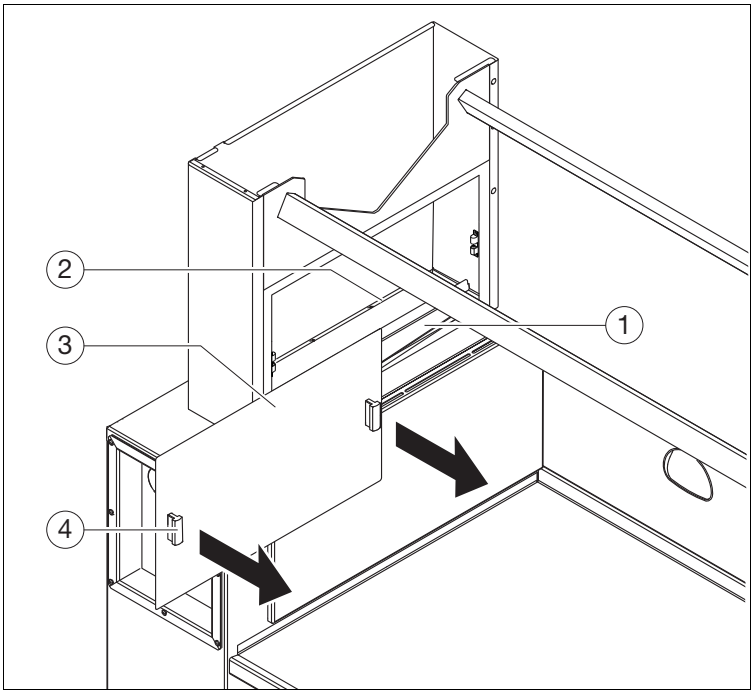
☞ Las bandejas colectoras de grasa y los canales de salida de aire también deben limpiarse por higiene después de cada uso.

☞ No utilice objetos puntiagudos en la limpieza para no dañar las empaquetaduras de las juntas.

☞ Las chapas protectoras pueden lavarse en un lavavajillas (el tamaño mínimo de la cesta debe ser 500 mm x 500 mm). Una vez limpia la bandeja en el lavavajillas, debe dejarla enfriar antes de volver a montarla, sino no podrá colocarla en la parte ajustada del canal de salida de aire.

✓ Los cartuchos de filtro y las guías retirados

➥ Quite la chapa protectora (3) del canal de salida de aire (2) con las asas (4) de los cierres de sujeción rápida y deposítela a un lado.



(1) Bandeja colectora de grasa
(2) Canal de extracción
(3) Chapa protectora del canal de salida de aire
(4) Asas de la chapa protectora

➥ Limpie las bandejas colectoras de grasa (1), los canales de salida de aire (2) y las chapas protectoras (3) con los productos y los métodos de limpieza descritos anteriormente.

➥ Para el montaje, presione las chapas protectoras en los canales de aire hasta que queden sujetas.

Desmontaje, limpieza y montaje de los cartuchos de filtro

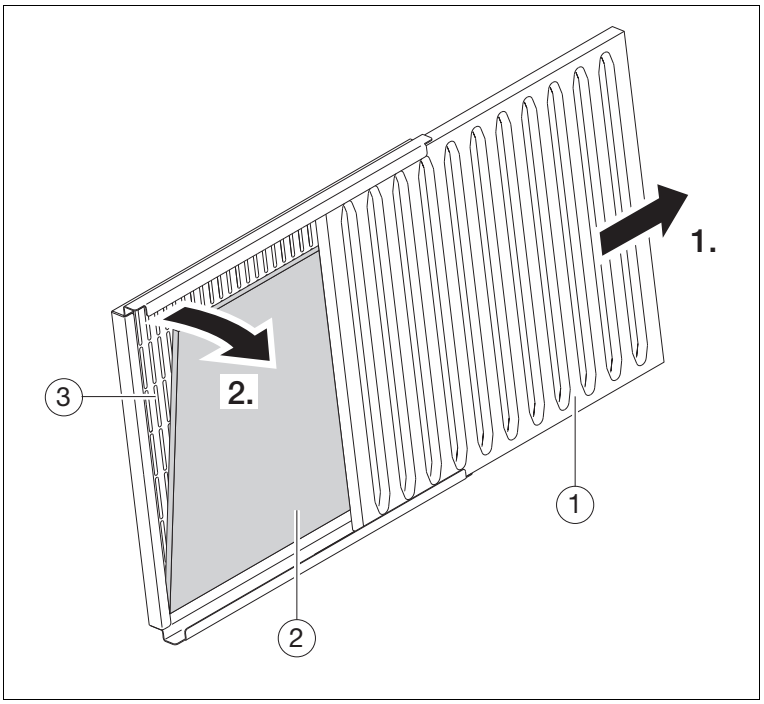
☞ Los filtros ignífugos, el bastidor de cartuchos de filtro y las guías pueden lavarse en un lavavajillas (el tamaño mínimo de la cesta debe ser 500 mm x 500 mm).

☞ El filtro sintético puede lavarse a mano con un detergente suave corriente (sin suavizante). No puede lavarse a máquina, puesto que el material no mantiene su forma en la lavadora.

☞ Al colocar el filtro sintético, no tiene importancia el color que señala al filtro ignífugo.

☞ El filtro sintético es un componente imprescindible para el funcionamiento correcto de la extracción de vapores.

➥ Tire hacia fuera del filtro ignífugo (1) por un lado.



(1) Filtro ignífugo
(2) Filtro sintético
(3) Bastidor de cartuchos de filtro

➥ Retire el filtro sintético (2).

➥ Deseche el filtro sintético según la normativa.

– o bien –

Lave a mano el filtro sintético.

➥ Limpie el filtro ignífugo (1) y el bastidor de cartuchos de filtro (3) junto con las guías mediante los productos y métodos de limpieza descritos anteriormente.

➥ Coloque el filtro sintético limpio en el bastidor del cartucho de filtro.

➥ Introduzca el filtro ignífugo por el lado.

Montaje de los cartuchos de filtro y las guías

✓ Las bandejas colectoras de grasa y los canales de salida de aire limpios

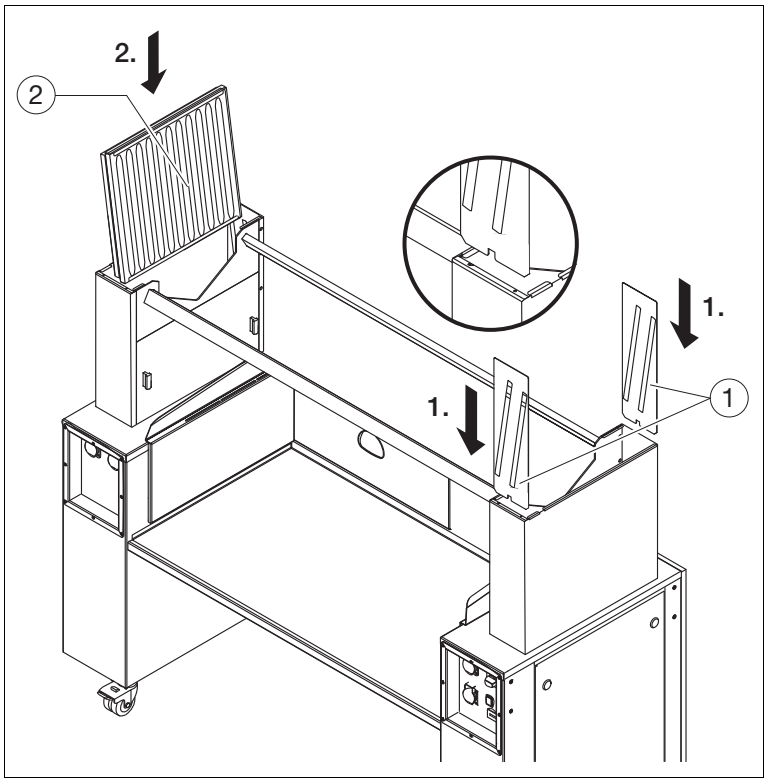
✓ Cartuchos de filtro limpios y montados

☞ Tenga cuidado de orientar correctamente las guías de los cartuchos de filtro al montarlas. La ranura de las guías debe señalar hacia abajo. Si se montan las guías al revés, los cartuchos de filtro no podrán colocarse correctamente y la tapa no quedará enrasada.

☞ Tenga en cuenta la correcta orientación de los cartuchos de filtro al montarlos. El filtro ignífugo debe señalar a la bahía de colocación. Si se colocan los cartuchos de filtro al revés, la tapa no podrá quedar enrasada.

☞ El aparato sólo puede funcionar correctamente si se montan los dos cartuchos de filtro de la manera adecuada.

- Coloque 2 guías (1) en cada canal de salida de aire.



(1) Guía
(2) Cartucho de filtro

⚠ Atención!

¡Peligro de lesiones y daños materiales por la caída de piezas!
Durante el montaje de los cartuchos, asegúrese de que no giren al colocarlos. Esto podría deslizar el filtro ignífugo hacia fuera y ocasionar lesiones personales o daños en la pieza si se cae.

- Sostenga por los lados los cartuchos con los filtros ignífugos durante el montaje.

⚠ Advertencia!

¡Peligro de aplastamiento de las manos!
Si la cubierta del canal de salida de aire está desmontada y el cartucho de filtro se desplaza al introducirlo o se cae accidentalmente, pueden aplastarse las manos y los dedos entre la bandeja colectora de grasa y el cartucho.

- Cuando las chapas protectoras estén desmontadas, no apoye las manos ni otras partes del cuerpo en el canal de salida de aire al introducir el cartucho de filtro.
- Antes de colocar los cartuchos de filtro, monte las chapas protectoras de los canales de salida de aire.

- Deje que los cartuchos de filtro se deslicen lentamente hasta las guías.

Colocación de la tapa del puente extractor

☞ Antes de colocar la tapa, asegúrese de que los filtros y los cartuchos estén bien fijados.

☞ El montaje erróneo de las guías y/o los cartuchos de filtro no permite que la tapa quede enrasada.

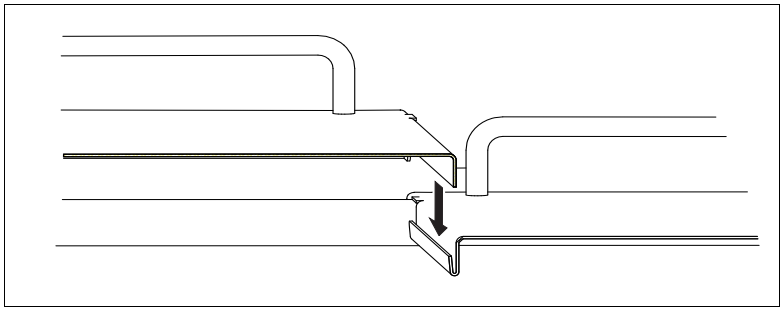
Modelo de aparato BC ES 2

➨ Coloque la tapa del puente extractor.

Modelo de aparato BC ES 3

☞ La tapa del módulo extractor de vapores BC ES 3 está formada por dos piezas. Visto desde el lado de servicio, la pieza izquierda se encuentra sobre una lengüeta de la pieza derecha. Por tanto, para colocar la tapa debe montar primero la pieza derecha.

➨ Coloque la tapa derecha del puente extractor.



➨ Coloque la tapa izquierda del puente extractor en la lengüeta de la tapa derecha.

Limpieza de la bahía de colocación

i Para la limpieza a fondo de la bahía de colocación, debe retirarse primero la protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad, después las chapas deflectoras de aire laterales y, por último, las chapas deflectoras de aire del lado del cliente. El montaje y desmontaje sólo puede llevarse a cabo en el orden especificado.

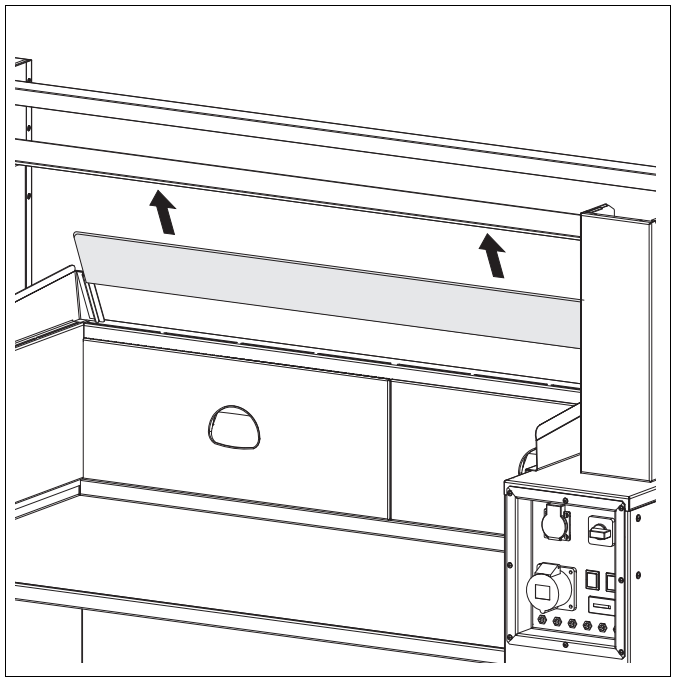
Desmontaje y limpieza de la protección contra salpicaduras y las chapas deflectoras de aire

☞ Las chapas deflectoras de aire laterales y del lado del cliente pueden lavarse en un lavavajillas (el tamaño mínimo de la cesta debe ser 500 mm x 500 mm).

✓ Aparatos externos para cocinar y mantener la temperatura retirados del anaquel de colocación

✓ Aparato desconectado de la red eléctrica

- Tire hacia arriba de la protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad.



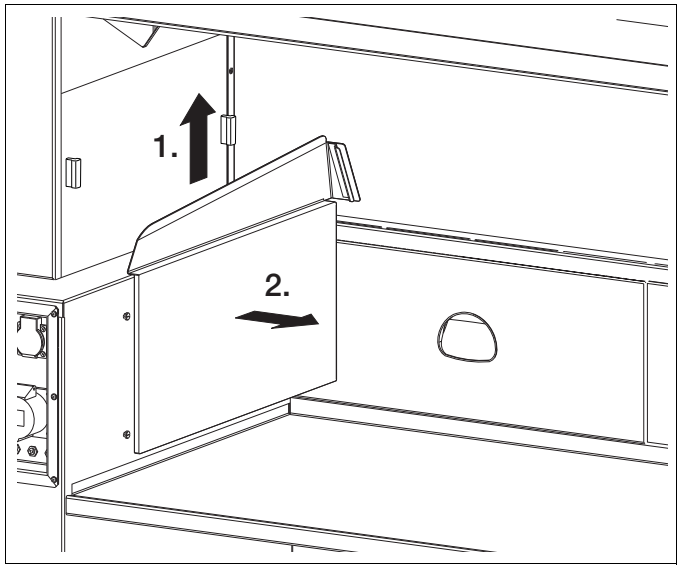
- Limpie la protección contra salpicaduras con los productos y los métodos de limpieza descritos anteriormente y deposítela a un lado.

⚠ Atención!

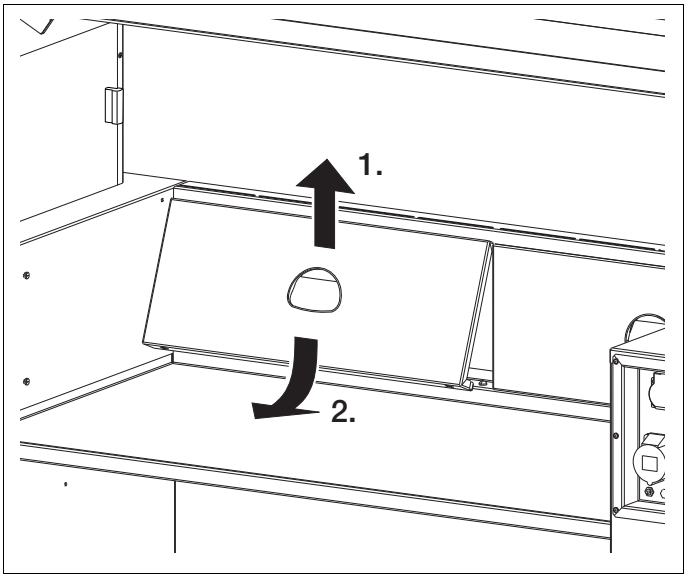
¡Daños materiales por la rotura del vidrio!
Si se retira una de las chapas deflectoras de aire laterales con la protección contra salpicaduras colocada, ésta puede caerse y romperse.

- Asegúrese de desmontar la protección contra salpicaduras antes de quitar las chapas deflectoras de aire laterales.

- Primero levante ligeramente las chapas deflectoras de aire laterales (1.) y después tire hacia dentro para quitarlas (2.).



- Levante ligeramente las chapas deflectoras de aire del lado del cliente por la concavidad del mango (1.) y después tire hacia abajo para quitarlas con un movimiento basculante (2.).

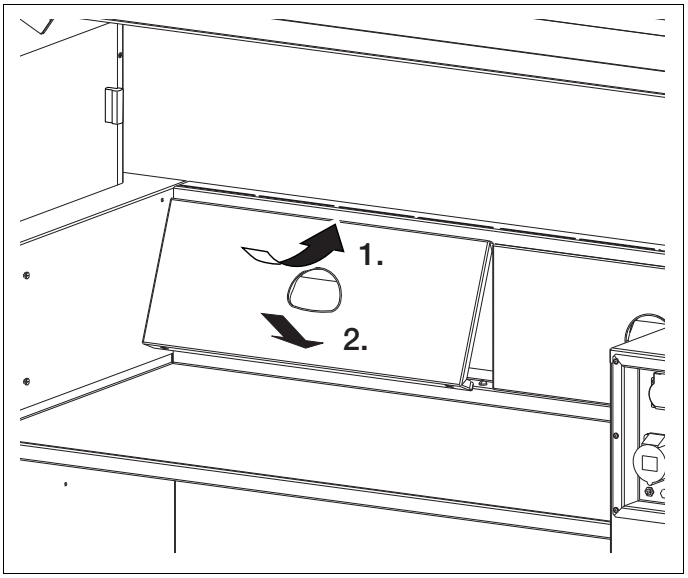


- Limpie todas las chapas deflectoras de aire utilizando los métodos y productos de limpieza anteriormente descritos.

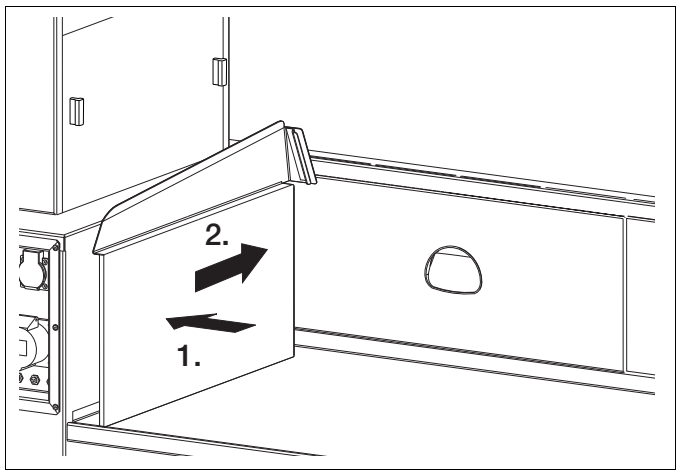
Montaje de la protección contra salpicaduras y las chapas deflectoras de aire

☞ El aparato sólo puede funcionar correctamente si se montan la protección contra salpicaduras y todas las chapas deflectoras de aire de la manera adecuada.

- Deslice con un movimiento basculante las chapas deflectoras de aire con el lado del orificio hacia arriba por debajo del borde superior (1.) y colóquelas (2.).



➥ Desplace las chapas deflectoras de aire 20 mm aprox. hacia delante desde la posición definitiva hasta el borde de la caja filtrante de olor (1.) y después empújelas hacia atrás hasta el tope (2.).
Las chapas deflectoras de aire deben quedar uniformes por toda la caja filtrante de olor.



➥ Coloque la protección contra salpicaduras de vidrio de seguridad en el soporte de las chapas deflectoras de aire laterales.

Limpieza de las cajas filtrantes de olor

✓ Aparato desconectado de la red eléctrica

☞ Antes de la limpieza a fondo, deben retirarse los ventiladores y los filtros de carbón activado para protegerlos contra la humedad.

Quitar las cubiertas

➥ Abra con un destornillador los cierres rápidos de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor.

➥ Retire las cubiertas y deposítelas a un lado.

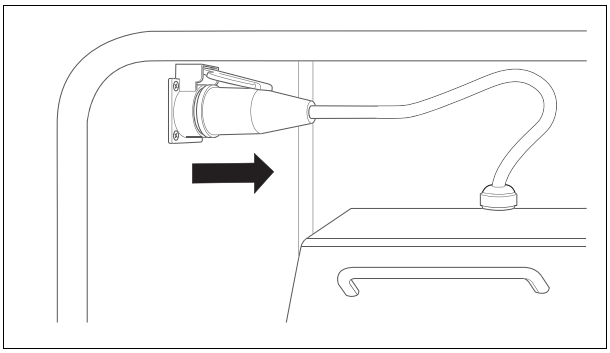
Desmontaje de los ventiladores

⚠ Atención!

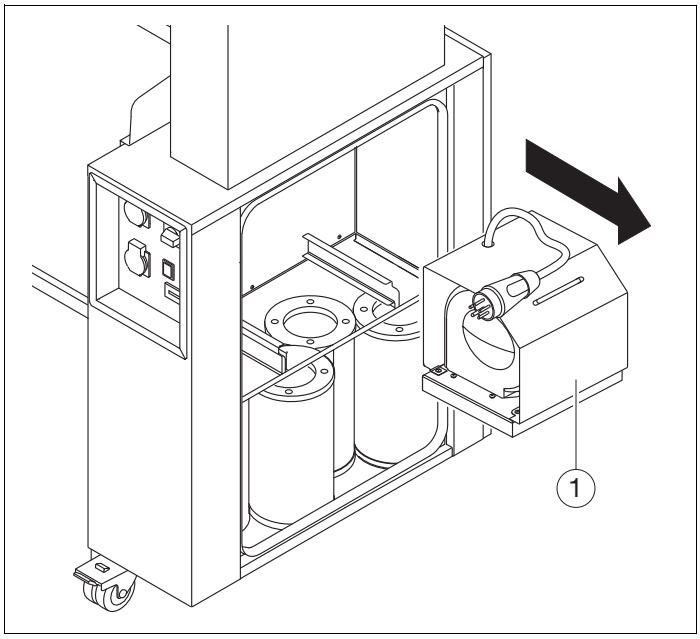
¡Daños materiales en el sistema eléctrico del aparato!
Los ventiladores no disponen de protección contra el agua. Por tanto, existe el riesgo de un fallo de funcionamiento o un cortocircuito si llegara agua a los ventiladores durante la limpieza.

➥ Asegúrese de que los ventiladores están protegidos contra las salpicaduras de agua y la humedad durante la limpieza.

- Desenchufe la clavija del cable del ventilador de las cajas de enchufe de las dos cajas filtrantes de olor.



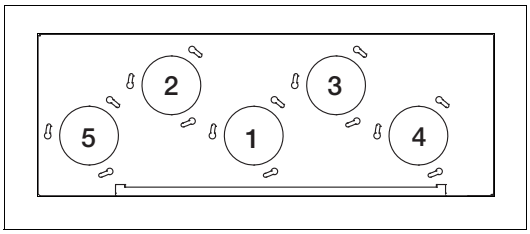
- Saque el ventilador (1) de las cajas filtrantes de olor tirando del asa de la carcasa y guárdelo de manera que esté protegido contra las salpicaduras de agua.



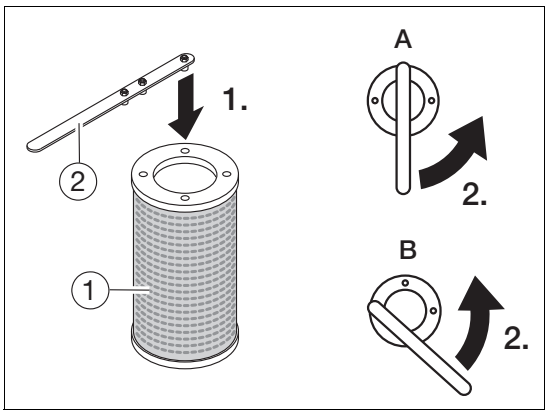
(1) Ventilador con la carcasa

Desmontaje de los filtros de carbón activado

- Desmonte los filtros de carbón activado siguiendo el orden que se muestra en la ilustración.



- Gire el filtro de carbón activado central (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj mediante la llave de montaje de filtros suministrada (2) hasta que el cierre de bayoneta se desencaje del alojamiento del filtro.



- Retire el filtro de carbón activado (1).

Limpieza de las cajas filtrantes de olor

☞ Durante las tareas de limpieza, los conmutadores limitadores de temperatura deben estar cubiertos por las tapas protectoras.

- Limpie el interior de las cajas filtrantes de olor utilizando los métodos y productos de limpieza antes descritos.

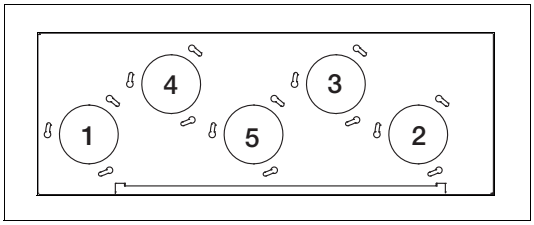
Colocación de los filtros de carbón activado

☞ Siempre coloque 5 filtros de carbón activado en cada caja filtrante de olor. Si se utilizan menos de 5 filtros de carbón activado, la potencia de extracción correcta se verá afectada de la siguiente manera:

- Posición de filtro vacía, abierta hacia abajo:
  Disminución de la función de filtrado de olores, reducción de la presión dinámica en la caja filtrante de olor y, por tanto, menor flujo de aire de las boquillas de las chapas deflectoras de aire, lo que empeora el proceso de recogida de vapores.
- Posición de filtro vacía, cerrada hacia abajo:
  Aumento de la presión dinámica en la caja filtrante de olor y, por tanto, mayor flujo de aire de las boquillas de las chapas deflectoras de aire, lo que empeora el proceso de recogida de vapores.

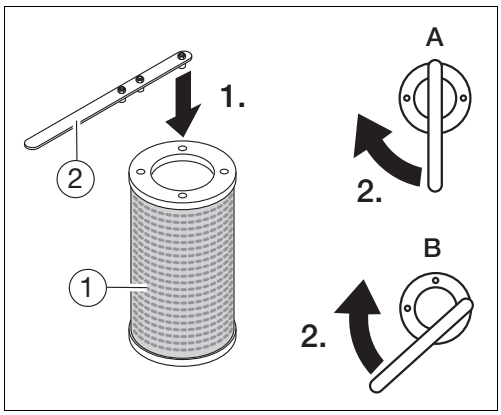
☞ Si los filtros de carbón activado no están bien fijados y/o las juntas no se han colocado, tampoco se conseguirá que el aparato funcione correctamente.

- Monte los filtros de carbón activado siguiendo el orden que se muestra en la ilustración.



- Compruebe si la junta plana del perno está en la parte inferior de los filtros de carbón activado.
- Coloque hacia abajo los filtros de carbón activado, incluida la junta con el perno, en los orificios ovalados de la posición correspondiente.

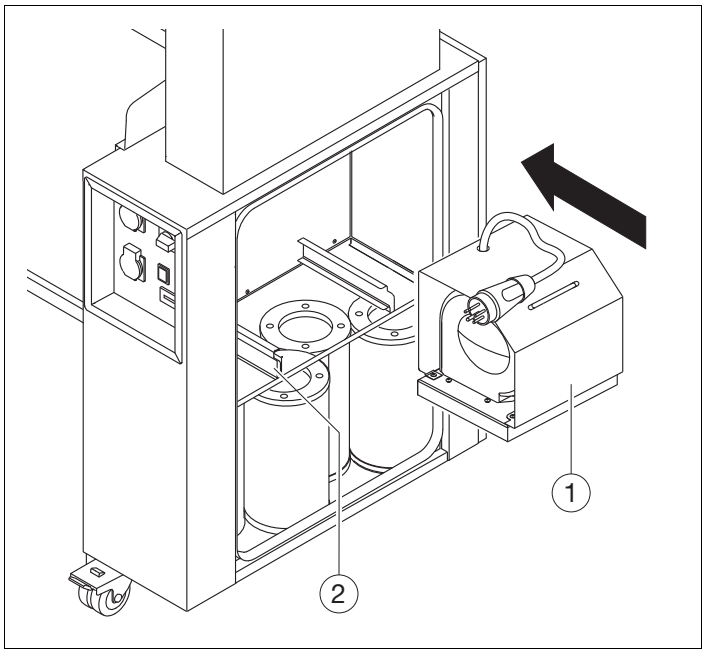
- Gire el filtro de carbón activado (1) en el sentido de las agujas del reloj mediante la llave de montaje de filtros suministrada (2) hasta que el cierre de bayoneta encaje en el alojamiento del filtro.



Montaje de los ventiladores

☞ Tenga en cuenta la orientación de la clavija cuando conecte el cable del ventilador: La clavija sólo podrá enchufarse en la base de enchufe del aparato si la ranura de la clavija apunta hacia arriba.

- Coloque el ventilador (1) en las guías (2) de la chapa intermedia en la caja filtrante de olor.



(1) Ventilador con la carcasa
(2) Guía para el ventilador

- Conecte el cable del ventilador en la base de enchufe del aparato.

Colocación de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor

- Coloque las cubiertas con la lengüeta inferior sobre la junta de la caja filtrante de olor y apriételas bien.
- Cierre mediante un destornillador los cierres rápidos de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor.

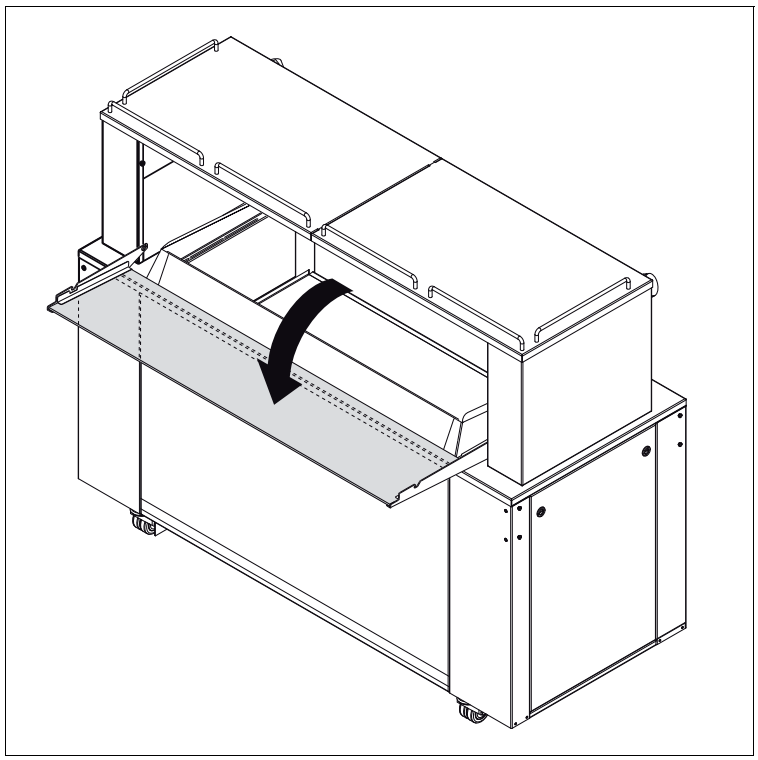
Limpieza de la pantalla protectora cerrada

Modelo de aparato con pantalla protectora cerrada

i La pantalla protectora cerrada puede desplegarse para su limpieza.

☞ No utilice la pantalla protectora como superficie de apoyo cuando está desplegada.

➨ Levante la pantalla protectora hasta que se desencaje de los pernos de bloqueo laterales y después ábrala cuidadosamente hacia delante.



➨ Limpie la pantalla protectora utilizando los métodos y productos de limpieza anteriormente descritos.

➨ Suba la pantalla protectora y fije los pernos de bloqueo laterales.

Mantenimiento

Mantener periódicamente el aparato

☞ BLANCO recomienda encargar un mantenimiento periódico del aparato a personal especializado instruido. Mediante un mantenimiento periódico se evitan fallos del aparato, se prolonga su vida útil y, en general, se conserva su valía.

➨ Encomiende un mantenimiento periódico del aparato al personal especializado.

Controlar las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor

☞ Debe comprobarse periódicamente si las juntas de las cajas filtrantes de olor presentan daños.

➨ Compruebe que las juntas no estén dañadas (examen visual).

➨ En caso de daños, solicite la sustitución de la junta a uno de los servicios de mantenimiento indicados en el apartado Reparación.

↳ Capítulo "Reparación" en la página 69.

Mantenimiento de las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor

➨ Para prolongar la vida útil de las juntas, trate las juntas periódicamente (mensualmente) con un producto de conservación convencional.

Controlar los frenos de las ruedas

☞ Los frenos de las ruedas se deben comprobar después de cada cambio de ubicación del aparato.

➨ Bloquee los frenos de las ruedas.

➨ Intente empujar el aparato (sin violencia).

➨ En caso de que el frenado sea insuficiente, ocúpese de que alguno de los servicios de mantenimiento autorizados, que se han mencionado en el apartado de reparación, cambie inmediatamente las ruedas defectuosas.

Sustituir el filtro de carbón activado

☞ La duración del filtro de carbón activado depende bastante de las condiciones de utilización del aparato. Visualmente no puede verse la saturación de los filtros de carbón activado. BLANCO recomienda sustituir estos filtros de carbón activado cuando el filtrado del olor empeora en condiciones normales de funcionamiento. Esto podría ocurrir tras 750 horas de servicio aprox. Los filtros de carbón activado deben sustituirse después de 1500 horas de servicio o una vez al año como mínimo.

☞ Deben cambiarse siempre todos los filtros de carbón activado.

➨ Desmonte todos los filtros de carbón activado.

↳ Subcapítulo "Desmontaje de los filtros de carbón activado" en la página 54.

➨ Coloque el nuevo filtro de carbón activado.

↳ Subcapítulo "Colocación de los filtros de carbón activado" en la página 55.

➨ Deseche los filtros de carbón activado desmontados.

↳ Capítulo "Gestión de residuos" en la página 71.

Comprobar periódicamente la seguridad eléctrica

➨ Haga llevar el aparato a un técnico electricista como mínimo cada seis meses para efectuar una comprobación que garantice la seguridad eléctrica según la norma DIN VDE 0701-0702.

Haga comprobar el cable de conexión y la clavija de red

➨ Haga comprobar (como mínimo cada seis meses según BGV A 3 o la normativa nacional vigente) que el cable de conexión y la clavija no presenten daños mecánicos ni de envejecimiento.

Datos técnicos

Datos generales

Dimensiones (modelo estándar con 75 mm de diámetro de rueda)

Modelo	Longitud en mm	Prof. en mm	Altura total en mm	Altura Base en mm
BC ES 2	1338	700	1354	900
BC ES 3	1743	700	1354	900

Dimensiones con accesorios

Modelo	Longitud con 1 anaquel colgante en mm	Longitud con 2 anaqueles colgantes en mm	Prof. con reposa-bandejas abierto/ cerrado en mm	Altura con galería en mm**
BC ES 2	1635	1932	799/1019 820*/1040*	1394-1514
BC ES 3	2040	2337	799/1019 820*/1040*	1394-1514

* Valores con revestimiento de material laminado en el lado del cliente

** Valor en función del diámetro de las ruedas y de la pieza distanciadora.

Dimensiones (modelo estándar con 75 mm de diámetro de rueda)/ Capacidad

Modelo	bahía de colocación Dimensiones LxPxA en mm	Dimensiones de aparatos para cocinar LxPxA en mm	Espacio útil debajo de la bahía de colocación LxPxA en mm**
BC ES 2	808 x 650 x 300	400 x 650 x 300	808 x 650 x 571- 808 x 650 x 691
BC ES 3	1213 x 650 x 300	400 x 650 x 300	1213 x 650 x 571 1213 x 650 x 691

** Valor en función del diámetro de las ruedas y de la pieza distanciadora.

Peso (modelo estándar)

Modelo	Peso sin carga en kg	Carga máx. en kg
BC ES 2	180	200
BC ES 3	190	200

Capacidad de carga

☞ No se debe sobrepasar la carga máxima.

Componente/Accesorio	Carga distribuida permitida en kg
Tapa del puente extractor (BC ES 2/ BC ES 3)	13,5/18
Anaquel de colocación	150
Reposabandejas (opcional)	25
Anaquel colgante (opcional)	25
Fondo (opcional)	80

Datos eléctricos

Valores de conexión

Los datos eléctricos de los aparatos se diferencian según el modelo del país.

BC ES 2/BC ES 3: Modelo de aparato con 1 conexión a red, clavija CEE-de 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ó 60 Hz

☞ La potencia total de todos los aparatos externos en las bases de enchufe no debe exceder 10 kW.

Modelo país	Potencia del aparato en kW (máx.)	Base de enchufe del aparato Schuko		Base de enchufe del aparato CEE	
		Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)	Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)
Estándar	10,8	230	3,6	400	10
Gran Bretaña	10,8	230	3,1	400	10
Suiza	10,8	230	2,3	400	10
Dinamarca	10,8	230	3	400	10

BC ES 3: Modelo de aparato con 2 conexiones a red, cada una con 1 clavija CEE de 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ó 60 Hz

☞ La potencia total de todos los aparatos externos en las bases de enchufe no debe exceder 20,8 kW (10,4 kW por conexión a red).

Modelo del país	Potencia del aparato en kW (máx.)	Base de enchufe del aparato Schuko		Base de enchufe del aparato CEE	
		Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)	Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)
Estándar	10,8	230	3,6	400	10
Gran Bretaña	10,8	230	3,1	400	10
Suiza	10,8	230	2,3	400	10
Dinamarca	10,8	230	3	400	10

BC ES 2/BC ES 3: Modelo de aparato con 1 conexión a red, 1 clavija CEE-de 400 V, 3N PE, 32 A, 50 ó 60 Hz

☞ La potencia total de todos los aparatos externos en las bases de enchufe no debe exceder 21 kW.

Modelo del país	Potencia del aparato en kW (máx.)	Base de enchufe del aparato Schuko		Base de enchufe del aparato CEE	
		Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)	Tensión en V	Consumo de potencia por base de enchufe en kW (máx.)
Estándar	22	230	3,6	400	10
Gran Bretaña	22	230	3,1	400	10
Suiza	22	230	2,3	400	10
Dinamarca	22	230	3	400	10

Tipo de protección (con los ventiladores desmontados)

IP X4 (el aparato está protegido por todos los lados contra salpicaduras de agua según DIN EN 60529).

Medio ambiente

Requisitos ambientales durante el funcionamiento

Temperatura:	de +10 °C a +40 °C
Humedad relativa del aire:	del 20 % al 85 %
Presión atmosférica:	de 700 hPa a 1060 hPa

Requisitos ambientales durante el almacenamiento y el transporte

Temperatura:	de -20 °C a +40 °C
Humedad relativa del aire:	del 20 % al 85 %
Presión atmosférica:	de 700 hPa a 1060 hPa

Emisiones

El nivel de ruidos del aparato en el puesto de trabajo es inferior a 70 dB(A).

Material

Cuerpo del aparato con piezas interiores, filtros de grasas e ignífugos:	Acero inoxidable
Protección contra salpicaduras, pantalla protectora:	Vidrio de seguridad (ESG)
Reposabandejas:	Tubo de acero inoxidable
Anaquel colgante, fondo:	Acero inoxidable
Galería:	Acero inoxidable
Revestimiento lado del cliente:	Madera contrachapada con material laminado
Revestimiento lado frontal:	Cubiertas de instalación con soporte de material laminado
Filtros sintéticos:	polietileno

Ventilador

Volumen de aire por etapa de potencia:

Etapa de potencia 1:	1400 m^3/h
Etapa de potencia 2:	1,600 m^3/h
Etapa de potencia 3:	1800 m^3/h

Iluminación (opcional)

Medios de iluminación:	2 x 40 W (zócalo G 9, 230 V)

Datos de pedido

Módulo extractor de vapores BLANCO COOK BC ES 2	Número de artículo:	370 842, 573 267
Módulo extractor de vapores BLANCO COOK BC ES 3	Número de artículo:	370 417, 573 268 370 417, 573 454
Manual de instrucciones/ Información de servicio	Número de documento:	154 471

Accesorios

Filtro de carbón activado	Número de artículo:	573 329
Filtro sintético (VPE/10 unidades)	Número de artículo:	573 337
mesa refrigerada de base	Número de artículo:	370 396
Paño de limpieza de micro fibra BLANCO	Número de artículo:	126 999
Productos de limpieza y cuidado del acero inoxidable BLANCOPOLISH	Número de artículo:	511 895

Normas, directivas, sello de calidad

DIN 4844-2: Señalización de seguridad - Parte 2: Representación de señalización de seguridad.

DIN EN 60335-1: Seguridad de aparatos eléctricos para usos domésticos y afines - Parte 1: Requisitos generales.

DIN EN 60335-2-99: Seguridad de aparatos eléctricos para usos domésticos y afines, parte 2-99: Exigencias especiales para campanas extractoras eléctricas de uso industrial.

DIN EN 60529: Tipos de protección mediante carcasas (código IP).

BGV A 3 (VBG 4): Normas relativas a la prevención de accidentes: Aparatos eléctricos y demás medios de producción.

BGR 111: Trabajos en cocinas industriales.

DIN EN ISO 9001: BLANCO dispone de certificación según DIN EN ISO 9001.

Parte 2: Información sobre servicios

Dirigido a

La presente documentación se divide en 2 partes: el manual de instrucciones y la información de servicio.

Parte 2: La información de servicio incluye información adicional, por ejemplo, sobre los trabajos de montaje y mantenimiento y se dirige **únicamente** al personal de servicio especial (p. ej. personal formado de BLANCO) que disponga de los conocimientos especializados y prácticos necesarios para la realización correcta de los trabajos descritos.

Seguridad

Ubicación

Conexión a la red

La tensión y la frecuencia de red indicadas en la placa identificativa deben equivaler a los valores correspondientes del enchufe de red.

No utilice el aparato si el aislamiento del cable de alimentación o la clavija de red están dañados.

Lugar de instalación

No se debe poner en funcionamiento el aparato **bajo ningún concepto** en espacios que cuenten con un equipo aspersor para la extinción de incendios. Si cae agua en aceite caliente, en el peor de los casos se produce una explosión y un incendio de grasa que ocasionaría los daños personales y materiales más graves.

Mantenimiento

Freno de las ruedas

Controle regularmente el funcionamiento de los frenos de las ruedas.

En caso de que el frenado sea insuficiente, ocúpese de que se cambien inmediatamente las ruedas defectuosas.

Comprobación periódica de la seguridad eléctrica

Lleve el aparato a un técnico electricista como mínimo cada seis meses para efectuar una comprobación que garantice la seguridad eléctrica según la norma DIN VDE 0702.

Cable de conexión y clavija de red

Compruebe (como mínimo cada seis meses según BGV A 3 o la normativa nacional vigente) que el cable de conexión y la clavija no presenten daños mecánicos ni de envejecimiento.

Reparación

Personas autorizadas

Las reparaciones deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por los siguientes servicios técnicos:

- Personal cualificado propio formado por BLANCO
- Servicio de mantenimiento externo formado por BLANCO
- Servicio técnico de BLANCO

Si las reparaciones las realizan otras personas, se perderá el derecho a garantía.

Sustitución de medios de iluminación y cables de alimentación defectuosos

Los medios de iluminación y los cables de alimentación sólo deben ser sustituidos por personal cualificado (p. ej., técnicos electricistas) por piezas del mismo tipo.

La iluminación funciona con una tensión de red de 230 V. Por lo tanto, sólo puede sustituirse la lámpara cuando el aparato esté desconectado. Después de cambiar la lámpara, la carcasa debe volver a cerrarse correctamente.

Mantenimiento

Mantener periódicamente el aparato

☞ BLANCO recomienda encargar un mantenimiento periódico del aparato a personal especializado instruido. Mediante un mantenimiento periódico se evitan fallos del aparato, se prolonga su vida útil y, en general, se conserva su valía.

➥ Encomiende un mantenimiento periódico del aparato al personal especializado.

Controlar las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor

☞ Debe comprobarse periódicamente si las juntas de las cajas filtrantes de olor presentan daños.

➥ Compruebe que las juntas no estén dañadas (examen visual).

➥ En caso de desperfectos, sustituya la junta.

Mantenimiento de las juntas de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor

➥ Para prolongar la vida útil de las juntas, trate las juntas periódicamente (mensualmente) con un producto de conservación convencional.

Controlar los frenos de las ruedas

☞ Los frenos de las ruedas se deben comprobar después de cada cambio de ubicación del aparato.

➥ Bloquee los frenos de las ruedas.

➥ Intente empujar el aparato (sin violencia).

➥ En caso de que el bloqueo sea insuficiente, sustituya inmediatamente las ruedas defectuosas.

Sustituir el filtro de carbón activado

☞ La duración del filtro de carbón activado depende bastante de las condiciones de utilización del aparato. Visualmente no puede verse la saturación de los filtros de carbón activado. BLANCO recomienda sustituir estos filtros de carbón activado cuando el filtrado del olor empeora en condiciones normales de funcionamiento. Esto podría ocurrir tras 750 horas de servicio aprox. Los filtros de carbón activado deben sustituirse después de 1500 horas de servicio o una vez al año como mínimo.

➥ Desmonte el filtro de carbón activado saturado.

↳ Subcapítulo "Desmontaje de los filtros de carbón activado" en la página 54.

➥ Coloque el nuevo filtro de carbón activado.

↳ Subcapítulo "Colocación de las cubiertas de las cajas filtrantes de olor" en la página 56.

➥ Deseche el filtro de carbón activado saturado.

↳ Capítulo "Gestión de residuos" en la página 71.

Comprobar periódicamente la seguridad eléctrica

➥ Lleve el aparato a un técnico especialista cada seis meses como mínimo para efectuar una comprobación que garantice la seguridad eléctrica según las normas de la serie DIN VDE 0702.

Compruebe el cable de conexión y la clavija de red

➥ Compruebe (como mínimo cada seis meses según BGV A 3 o la normativa nacional vigente) que el cable de conexión y la clavija no presenten daños mecánicos ni de envejecimiento.

Eliminar la corrosión en el acero inoxidable

Zonas nuevas de corrosión

- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Elimine las zonas de corrosión con un producto abrasivo o con papel de lija fino.

Zonas de corrosión más fuerte/antigua

☞ Las medidas de limpieza para zonas de corrosión más antigua/fuerte sólo las pueden ejecutar el personal con formación técnica, y teniendo siempre en cuenta las prescripciones vigentes.

⚠ Advertencia!

¡Sustancias corrosivas!
Los ácidos utilizados para eliminar zonas de corrosión pueden provocar quemaduras en objetos (p. ej. ropa) y en personas. En caso de contacto con los ojos, la vista puede quedar dañada irremediablemente. En el peor de los casos, la consecuencia puede ser una ceguera total.

- Utilice indumentaria de protección (gafas de protección, guantes, etc.).
- Mantenga apartadas a las personas que no tomen parte en la limpieza.

- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Elimine las zonas de corrosión con ácido oxálico al 2 o 3%.
- Si el ácido oxálico no surte efecto, deberá utilizar ácido nítrico al 10 %.

Reparación

Personas autorizadas

☞ Las reparaciones deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por parte de:

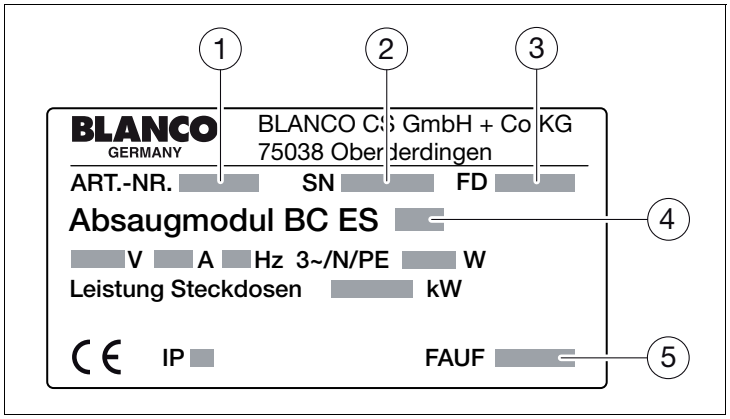
- ✓ Personal cualificado propio, instruido por BLANCO
- ✓ Servicio de mantenimiento externo instruido por BLANCO
- ✓ Servicio técnico de BLANCO

Descripción de defectos

Comunique al servicio técnico de BLANCO junto con una descripción detallada del defecto los siguientes datos de la placa identificativa:

- Número de artículo
- Modelo
- Número de serie
- Fecha de fabricación
- Número de pedido de fabricación (no disponible en el modelo estándar)

La placa identificativa se encuentra, visto desde el lado de servicio, en el interior de la caja filtrante de olor derecha.



(1) Número de artículo
(2) Número de serie
(3) Fecha de fabricación
(4) Modelo
(5) Número de pedido de fabricación (opcional)

Sustituir componentes

☞ La sustitución de componentes defectuosos, incluido el cable de alimentación, deberá ser llevada a cabo exclusivamente por alguno de los siguientes servicios de mantenimiento:

- ✓ Personal cualificado propio, instruido por BLANCO
- ✓ Servicio de mantenimiento externo instruido por BLANCO
- ✓ Servicio técnico de BLANCO

Piezas de recambio

Cuando encargue alguna pieza de recambio deberá indicar:

- Denominación de la pieza
- Número de artículo
- Fecha de fabricación del aparato
- Cantidad

↳ Véase Sistema de información del servicio en Internet (www.blanco.de)

Dirección

BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
Germany
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

Sustitución de medios de iluminación defectuosos

Modelo de aparato con iluminación

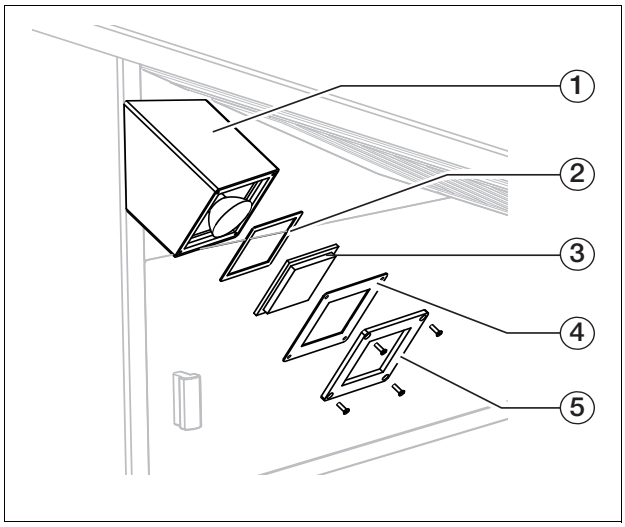
☞ Los medios de iluminación sólo pueden ser sustituidos por personal especializado (p. ej. electricistas).

☞ Sustituya los medios de iluminación respetando las disposiciones de seguridad vigentes y por medios del mismo tipo.

↳ Capítulo "Datos eléctricos" en la página 60.

✓ Clavija de red desenchufada

- Afloje todos los tornillos de la cubierta de la iluminación y deposítelos a un lado. Tenga cuidado de que no se caiga la cubierta con el cristal de protección.
- Extraiga la cubierta con el cristal y la junta y deposítelos a un lado.
- Retire el medio de iluminación.
- Introduzca el medio de repuesto.
- Monte la cubierta. Tenga en cuenta la posición y orientación correctas de las piezas individuales.



(1) Carcasa de iluminación
(2) Junta (pequeña)
(3) Cristal de protección (la elevación debe estar hacia fuera)
(4) Junta (grande)
(5) Marco embellecedor

Gestión de residuos

Desechar los filtros de carbón activado y sintéticos

ℹ Para eliminar los filtros de carbón activado y sintéticos saturados como basura industrial, deben tenerse en cuenta las normas nacionales y locales sobre eliminación de residuos.

☞ Puede obtener más información de los organismos competentes (p. ej., la administración local).

➨ Deseche correctamente los filtros de carbón activado y sintéticos saturados.

Desechar el aparato

ℹ Si un aparato eléctrico o electrónico usado se trata como basura doméstica convencional, se está exponiendo el medio ambiente y la salud del hombre a un riesgo potencial debido a las sustancias que contiene en el aparato.
Por eso, no se debe desechar el aparato junto con los residuos normales, sino que se debe llevar por separado a un punto de eliminación de aparatos eléctricos (p. ej. a una empresa especializada en la eliminación de este tipo de residuos).
A modo de advertencia de esta circunstancia, el aparato se identifica con el símbolo adjunto según la Directiva de la CE 2002/96/CE, Anexo IV. De forma adicional, se deben respetar las particularidades nacionales especiales sobre la eliminación de residuos.

➨ Antes de deshacerse del aparato, deberá inutilizarlo.

➨ Lleve el aparato a un punto de eliminación de aparatos eléctricos (p. ej. a una empresa especializada en la eliminación de este tipo de residuos).

☞ Este producto no se debe desechar junto con otros desechos industriales.

☞ Su distribuidor o BLANCO CS-Service le proporcionará más información sobre la gestión de residuos.

↳ Subcapítulo "Dirección" en la página 70.

Anexo

Documentación de mantenimiento

Modelo del aparato: Módulo extractor de vapores BC ES ___

Número de artículo: _____
Fecha de fabricación: _____
Número de serie: _____

Fecha	Trabajos realizados	Realizado por

Certificado de conformidad de la CE

Nombre y dirección del fabricante:	BLANCO CS GmbH + Co KG Flehinger Straße 59 75038 Oberderdingen, GERMANY
Denominación del producto:	Módulo extractor de vapores BLANCO COOK
Denominación de tipos:	BC ES 2; BC ES 3

Los productos indicados cumplen las especificaciones de las directivas:

2006/42/CE

Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a la aproximación de las disposiciones legales y administrativas de los Estados miembros para máquinas

Normas armonizadas aplicadas:

DIN EN ISO 14121-1:2007	EN ISO 14121-1:2007

2006/95/CE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

Normas armonizadas aplicadas:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-2	EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05	EN 60335-1/A13:2008
DIN EN 60335-2-99 (VDE 0700-99):2004-04	EN 60335-2-99:2003
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11	EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04	EN 62233 Ber.1:2008

2004/108/CE

Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

Normas armonizadas aplicadas:

DIN EN 61000-6-2 ed.3:2006	EN 61000-6-2 ed.3:2006
DIN EN 61000-6-4 ed.2:2007	EN 61000-6-4 ed.2:2007

Esta declaración deja de ser válida si la máquina se modifica de cualquier modo sin consulta previa con nosotros.

Apoderado de la documentación: Stefan Rastätter; BLANCO CS GmbH +Co KG Flehinger Straße 59; 75038 Oberderdingen

El Instituto de pruebas y certificaciones VDE (n.º de id. de la UE 0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach, ha probado y certificado el producto. El documento de aprobación de signos conlleva el derecho a los signos mostrados a continuación del VDE.

Documento de aprobación de signos: 40030355
(no es válido para el modelo nacional de Dinamarca, Inglaterra)

CE-MD-0018-00-6/10_de

Oberderdingen, a 27.7.2010

(Localidad, fecha)	Jakal (Director de Desarrollo)	Schmitt (Director de Gestión de Calidad)

BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
Germany
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

BLANCO

Número de documento 154 471- es- Versión 2.1 - 6/10